

---

2CSM600732D0901 | 21.10.2019

# Busch-/ABB-secure@home

## Manuel de Système

### Typologie de centrale

#### Avec GSM

SAS-W1.1E      SAS-W1.11E

SAS-W1.1F      SAS-W1.11F

#### Basic

SAS-W2.1E      SAS-W2.11E

SAS-W2.1F      SAS-W2.11F

## Contenu

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>5</b>
1.1	Où trouver les informations .....	5
1.2	Conformité .....	5
1.3	Dégagement de responsabilité .....	5
1.4	Marques et copyrights .....	5
	<b>Comment utiliser le système .....</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Interface de commande.....</b>	<b>6</b>
2.1	Ecran .....	6
2.1.1	Signification des icônes .....	6
2.1.2	Authentification .....	7
2.1.3	Menu principal utilisateur .....	7
2.1.4	Etat de chaque zone .....	8
2.2	DIODE .....	8
2.3	Clavier .....	9
2.4	Authentification .....	9
2.4.1	Identifiant de l'utilisateur .....	9
2.4.2	Mot de Passe .....	9
2.5	Niveaux d'autorisation.....	9
<b>3</b>	<b>Armer et désarmer le système .....</b>	<b>11</b>
3.1	Activation ou désactivation avec clavier.....	11
3.1.1	Activation ou désactivation rapides .....	11
3.1.2	Activation totale .....	12
3.1.3	Désactivation totale .....	12
3.1.4	Activation partielle.....	13
3.1.5	Désactivation partielle.....	13
3.2	Activation ou désactivation avec télécommande.....	13
3.3	Activation avec forçage du blocage.....	13
3.4	Rétablissement.....	14
<b>4</b>	<b>Panique et CAMBRIOLAGE.....</b>	<b>16</b>
4.1	Activer l'alarme panique .....	16
4.1.1	Activation par clavier .....	16
4.1.2	Activation par télécommande.....	16
4.2	Activer l'alarme cambriolage.....	16
4.2.1	Activation par télécommande.....	16
<b>5</b>	<b>Alarmes et mémoires événements.....</b>	<b>17</b>
5.1	Priorité des alarmes .....	17
5.2	Comment bloquer une alarme .....	17
5.3	Mémoire événements.....	18
5.3.1	Visionner les événements.....	18
5.3.2	Comment interpréter un événement mémorisé .....	18
<b>6</b>	<b>Commandes à distance .....</b>	<b>21</b>
6.1	Commandes téléphoniques à tonalités DTMF .....	21
6.2	Commandes par SMS.....	22
<b>7</b>	<b>Etat installation .....</b>	<b>23</b>
<b>8</b>	<b>Réglages de la centrale.....</b>	<b>25</b>
8.1	Régler afficheur .....	25
8.2	Définir Audio .....	25
8.2.1	Volume bip.....	25

8.2.2	Feedback sonore .....	26
8.2.3	Alarmes.....	26
8.3	Réglage date et heure.....	27
8.4	Changer PIN .....	28
8.5	Mode opérationnel et changer langue.....	28
8.6	Personnaliser Activation rapide.....	29
<b>Installer et configurer le système.....</b>		<b>31</b>
<b>9 Caractéristiques principales .....</b>		<b>31</b>
9.1	Fonctions principales de la centrale.....	31
9.2	Capacité du système.....	31
<b>10 Concevoir une installation .....</b>		<b>32</b>
10.1	Informations sur les ondes radio .....	32
10.2	Utiliser les zones .....	32
10.2.1	Types de zone .....	32
10.2.2	Division en zones.....	33
<b>11 Mise en place de la centrale .....</b>		<b>34</b>
11.1	Environnement de travail .....	34
11.2	Premier allumage.....	34
11.2.1	Authentification .....	34
11.3	Signalisations générales et d'alarme .....	36
<b>12 Programmation.....</b>		<b>37</b>
12.1	Création installation.....	37
12.2	Programmation zones et détecteurs .....	37
12.2.1	Pour programmer une nouvelle zone : .....	37
12.2.2	Pour modifier ou supprimer une zone : .....	38
12.2.3	Pour programmer un capteur : .....	38
12.3	Programmation dispositifs de système.....	39
12.3.1	Programmation des Télécommandes .....	39
12.4	Programmation sirènes externes.....	43
12.4.1	Paramètres possibles.....	43
12.4.2	Filtres zone .....	44
12.4.3	Alarmes.....	44
12.4.4	Événements.....	45
12.5	Programmation de répéteur.....	45
12.5.1	Paramètres possibles.....	45
12.6	Programmation contacts téléphoniques .....	46
12.6.1	Message personnalisé .....	48
12.6.2	Séquence d'envoi des messages téléphoniques .....	48
12.6.3	Réception de coup de téléphone par la centrale.....	49
12.7	Home automation free@home.....	49
12.7.1	Version.....	49
12.7.2	Clé.....	49
12.7.3	Réinitialisation GTW .....	49
12.8	Test système .....	49
12.9	Gestion utilisateurs .....	51
12.9.1	Modification d'un utilisateur .....	52
12.9.2	Suppression d'un utilisateur.....	52
<b>13 Maintenance .....</b>		<b>53</b>
13.1	Gestion alimentation .....	53
13.1.1	Batterie.....	53
13.1.2	Réseau électrique.....	53

13.2	Mise en état de maintenance .....	53
13.2.1	Remplacement de la batterie de la centrale.....	53
13.2.2	Remplacement de la SIM .....	54
13.2.3	Remplacement de la pile des détecteurs.....	54
13.2.4	Remplacement de la pile de la télécommande .....	54
13.2.5	Replacing the siren battery.....	54
13.2.6	Réinitialisation de la centrale .....	54
13.2.7	Ajout de dispositifs .....	54
13.2.8	Suppression de dispositifs .....	55
13.2.9	Remplacement de dispositifs .....	55
13.2.10	Mise à jour du logiciel de la centrale.....	55
<b>14</b>	<b>Résolution des inconvénients.....</b>	<b>56</b>
<b>15</b>	<b>Caractéristiques techniques de la centrale .....</b>	<b>58</b>
<b>16</b>	<b>cyber security disclaimer .....</b>	<b>59</b>
16.1	Network Manager .....	59

# 1 INTRODUCTION

Merci pour avoir acheté la centrale BUSCH-/ABB-secure@home. Ce manuel contient toutes les informations utiles à l'utilisateur pour l'utilisation journalière de la centrale et du système d'alarme intrusion, y compris les procédures de configuration et de maintenance.

## 1.1 Où trouver les informations

Ce manuel d'installation contient toutes les informations pour utiliser, configurer et entretenir le système et la centrale d'alarme.

Vous y trouverez aussi des suggestions pour la conception d'un système d'alarme intrusion, la liste des caractéristiques techniques de la centrale et les procédures pour isoler et résoudre les anomalies éventuelles de l'installation. La section de configuration est adressée exclusivement au technicien qui réalise le montage de l'installation.

## 1.2 Conformité

La centrale a été conçue et construite selon les standards de qualité et de sécurité prévus par les réglementations et la législation en vigueur. Les exigences de qualité sont attestées par le marquage CE conformément à la norme 1999/05/CE.



Avertissement ! Faire installer uniquement par un électricien qualifié.

Lors de la mise en place il faut respecter la réglementation électrique nationale en vigueur concernant l'environnement d'installation. Il est rappelé que les conformités attestées ci-dessus et les performances du produit peuvent être compromises par :

- une alimentation électrique erronée ;
- une mauvaise installation ou utilisation erronée ou dans tous les cas difforme aux instructions reportées dans les manuels d'installation et d'utilisation ou dans les instructions fournies avec les dispositifs ;
- remplacements de composants ou d'accessoires d'origine par d'autres de type non approuvé par le constructeur, ou effectués par du personnel non autorisé.

En cas de choix de configurations non conformes, l'étiquetage du produit attestant la conformité devra être modifié ou enlevé.

## 1.3 Dégagement de responsabilité

Les informations contenues dans ce document ont été recueillies et contrôlées avec soin, toutefois ABB et BUSCH-JAEGER ne sauraient être tenus responsables d'éventuelles erreurs typographiques ou inexactitudes techniques. Tous droits réservés par ABB et BUSCH-JAEGER d'apporter des modifications à tout moment et sans préavis aux produits décrits dans le manuel. Il est aussi possible que ce manuel contienne des références ou des informations de produits ou services pas encore commercialisés. Ces références ou informations ne signifie en aucun cas qu'ABB et BUSCH-JAEGER aient l'intention de commercialiser ces produits ou services.

## 1.4 Marques et copyrights

Toutes les marques citées dans le document appartiennent aux propriétaires respectifs.

© Copyright ABB S.p.A. 2018 - Tous droits réservés.

© Copyright BUSCH-JAEGER GmbH. 2018 - Tous droits réservés.



# COMMENT UTILISER LE SYSTEME

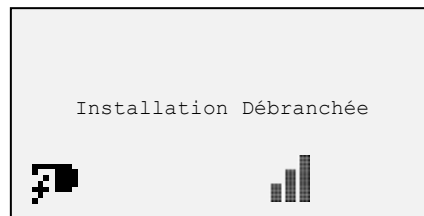
Cette section contient toutes les informations utiles à l'utilisateur pour l'utilisation journalière de la centrale et du système d'alarme intrusion, y compris quelques procédures de configuration.

## 2 INTERFACE DE COMMANDE

### 2.1 Ecran

L'écran à cristaux liquides affiche les informations relatives à la configuration de la centrale et au fonctionnement du système. Il peut contenir jusqu'à 8 lignes de texte de 20 caractères chacune ou une série d'icônes ou encore une combinaison de textes et d'icônes.

L'écran est normalement éteint et il s'allume quand un bouton est enfoncé.



Au repos, l'écran affiche les informations suivantes :

- Etat de l'installation (activée/désactivée/partiellement activée (Remarque 1))
- 2 icônes pour indiquer, de gauche à droite, l'état d'alimentation de la centrale et de la connexion GSM.

En appuyant une fois sur la touche ▼ il est possible d'avoir des informations détaillées sur l'état de chaque zone et en appuyant une deuxième fois :

- numéro de la version du logiciel de la centrale
- adresse physique (8 chiffres) de la centrale
- date - heure
- connexion à ABB-free@home
- niveau batterie

*Remarque 1 :*

*Activé* Toutes les zones sont activées avec la même modalité








*Désactivée* Toutes les zones sont désactivées

*Partiellement activée* Pas toutes les zones sont activées ou

*activée* Toutes les zones sont toutes activées mais avec modalité non uniforme

#### 2.1.1 Signification des icônes

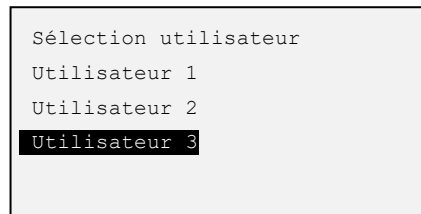
Etat de	Icône	Signification
Téléphone		La connexion au réseau téléphonique GSM fonctionne. L'intensité de champ mesuré est affichée au moyen des crans (de 1 à 3).
		Réseau téléphonique GSM pas trouvé, Carte SIM pas installée, pas trouvée, périmée ou non activée.
Système d'alarme intrusion		Installation d'alarme intrusion désactivée

	Alarme insérée en mode « Pré-alarme »	
	Alarme activée en mode « Intérieur »	
	Alarme activée en mode « Extérieur »	
	Zone active h24	
<b>Alimentation de l'unité centrale</b>		Indique la présence d'alimentation du secteur et de la batterie
		Indique l'état de charge de la batterie de la centrale (dans l'exemple pleine charge)
		Batterie absente

## 2.1.2 Authentification

Pour s'authentifier, dans la boîte de dialogue au repos :

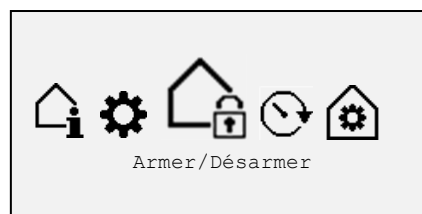
1. Appuyer sur la touche ok du clavier. La boîte de dialogue s'affiche avec les utilisateurs de niveau 2 définis sur l'installation.










2. Sélectionner l'utilisateur de la liste et Saisir le PIN. Les chiffres saisis apparaissent cachés
3. Appuyer sur la touche **ok** pour confirmer. Si le PIN saisi n'est pas de 5 chiffres la touche **ok** n'est pas acceptée. Si l'utilisateur saisit un PIN erroné à la dixième tentative une alarme effraction se déclenche.
4. Si l'authentification a succès le menu principal utilisateur s'affiche.

## 2.1.3 Menu principal utilisateur

Il apparaît comme dans la page-écran ci-dessous. En ayant accès à cette page-écran, la centrale se place automatiquement sur l'icône « Armer/désarmer »



La touche **←** permet de quitter la page-écran et le retour à la boîte de dialogue au repos. Les flèches **▶ ◀** permettent de se déplacer pour sélectionner l'icône et donc la fonction désirée.





Icône	Signification
	Activations. Permet d'accéder au menu d'activation et désactivation de tout le système d'alarme ou de chaque zone.
	Etat et liste événements. Permet d'accéder au menu d'affichage des événements mémorisés par la centrale et de l'état du système.
	Panique. Permet d'activer une alarme panique.
	Préférences. Permet d'accéder au menu de réglage de l'écran, audio, date et heure et de modifier son propre PIN
	Accès installateur. Permet d'accéder à la page-écran des services habilités pour un utilisateur de niveau 3
	Test du système. Permet d'accéder au menu de test du système.
	Quitter. Pour quitter le menu principal et remettre la centrale en état de repos.

### 2.1.4 Etat de chaque zone

L'état des zones s'obtient en appuyant sur la touche ▼ sur la boîte de dialogue de repos : une zone peut prendre un des états et donc une des icônes décrites à l'option « Système d'alarme intrusion » du tableau Signification des icônes - par. 2.1.1

## 2.2 DIODE

A côté de l'écran, à droite, il y a 4 DIODES.

	Signale que la batterie de la centrale est défectueuse.
	Signale qu'il y a des notifications impératives mémorisées qui n'ont pas encore été visionnées. Visible quand l'installation est désactivée.
	Signale une alarme (intrusion, effraction). Ne signale pas les alarmes Cambriolage. Visible seulement aux utilisateurs authentifiés.
	Signale le masquage de l'installation.



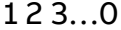


En cas de panne ou d'alarme, la DIODE correspondante s'allume fixe, excepté si l'alimentation de secteur ne fonctionne pas et qu'il n'y a que l'alimentation par batterie. Dans ce dernier cas, pour économiser du courant, les DIODES clignotent lentement (2 secondes allumées, 6 secondes éteintes). La DIODE de notification s'éteint automatiquement quand toutes les anomalies en cours ont été visionnées en parcourant les pages-écran successives avec la touche F2 et en retournant à la page-écran principale.

En cas d'alarmes (effraction ou intrusion) l'extinction a lieu seulement après l'opération de rétablissement.



## 2.3 Clavier

Le clavier touche est composé de 17 touches.

-  Elles permettent de naviguer dans le menu et entre les icônes
-  Confirme la valeur saisie ou sélectionnée. Appuyé dans n'importe quel point du menu affiché, enregistre les données et passe au niveau de menu supérieur
-  Touches alphanumériques permettant la saisie de chiffres ou lettres
-  Quitte la session de travail courante sans enregistrer. S'il est appuyé à l'intérieur d'un menu de niveau 3 il revient au menu principal de niveau 2 d'où a été effectuée l'entrée, sans perdre les habilitations
-  Suppression d'un paramétrage ou d'un caractère en fonction du contexte.

## 2.4 Authentification

Pour pouvoir accéder aux menus et intervenir sur la centrale il faut s'authentifier par un identifiant et un mot de passe, tout deux numériques. Identifiant et mot de passe sont mémorisés de manière chiffrée. A chaque utilisateur sont aussi attribués des privilèges spécifiques qui définissent ce qu'il peut faire. Il n'existe pas d'utilisateurs prédéfinis en usine. La durée de la session de travail est de 3 minutes pour les utilisateurs de niveau 2 et 1 heure pour les utilisateurs de niveau 3.

### 2.4.1 Identifiant de l'utilisateur

L'identifiant de l'utilisateur (ID) est un code numérique à 1 chiffre, variable de 0 à 9 et il est attribué de manière progressive par le système.

L'ID 0 est réservé à un utilisateur de niveau 3 (installateur), l'ID 1 et les suivants sont pour un utilisateur de niveau 2 (utilisateur) ou 4 (Responsable entretien).

Chaque système doit prévoir au moins un utilisateur de niveau 3 et un utilisateur de niveau 2.

### 2.4.2 Mot de Passe

Le mot de passe (PIN) est constitué de 5 chiffres et il est choisi librement par l'utilisateur. Le PIN peut être modifié seulement par son propriétaire, avec une procédure dédiée.

## 2.5 Niveaux d'autorisation

Le niveau d'autorisation détermine ce que chaque utilisateur peut ou ne peut pas faire après s'être authentifié. Il existe trois niveau d'autorisation :

- Niveau 2 regroupe les utilisateurs, c'est-à-dire les utilisateurs qui utilisent chaque jour le système d'alarme intrusion.
- Niveau 3, Installateur : peut créer ou modifier la configuration du système. Il peut y avoir un seul installateur par système Pour pouvoir intervenir, un utilisateur de niveau 3 doit être préalablement autorisé par un utilisateur de niveau 2.
- Niveau 4\*. Identifie les utilisateurs qui peuvent mettre à jour ou changer le logiciel de la centrale. Etant donné qu'il s'agit d'une opération critique pour le bon fonctionnement du système, il sert à identifier de nouveau et de manière spécifique l'utilisateur qui s'était déjà authentifié avec d'autres identifiants d'accès.

L'étoile (\*) identifie le responsable, faites attention avant de supprimer cet utilisateur!

L'utilisateur de niveau 3 Installateur et l'utilisateur de niveau 2 Super utilisateur correspondent aux niveaux homonymes d'autorisation établis par la norme EN 50131-1.

Le tableau qui suit montre les permis associés à chaque niveau d'autorisation.

Fonction	Niveau d'accès		
	2	3	4
	Utilisateur	Installateur	Respons. manutention
Activation totale	■	■	
Seulement activations autorisées	■		
Désactivation totale	■	■	
Seulement désactivations autorisées	■		
Rétablissement I&HAS	■	■	
Contrôle fonctions I&HAS	■	■	
Interrogation registre des événements	■	■	
Inhibition / isolation / forçage (en fonction du degré)	■	■	
Rajout / variation des codes d'autorisation individuels (seule la variation de son propre code est autorisée)	■	■	
Rajout / élimination d'utilisateurs et codes de niveau 2		■	
Rajout / variation des données spécifiques du site		■	
Variation / remplacement du logiciel			■

## 3 ARMER ET DESARMER LE SYSTEME

Ce chapitre illustre les procédures pour activer et désactiver le système d'alarme intrusion avec clavier et télécommande.

Explication des procédures à activer si la centrale refuse l'opération d'activation à cause d'anomalies qui sont vérifiées dans le système ou dans chaque composant.

Pour l'activation et la désactivation à distance voir le chapitre *Commandes à distance*.

### 3.1 Activation ou désactivation avec clavier

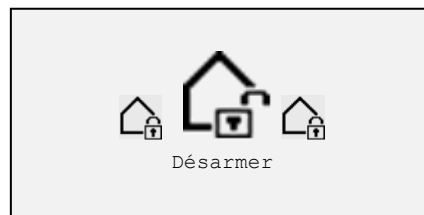
#### 3.1.1 Activation ou désactivation rapides

Il est possible d'effectuer l'activation ou la désactivation totale de l'installation ou une partielle personnalisable en appuyant sur la touche ▲ depuis la page-écran principale.

S'il y a plusieurs utilisateurs, sélectionner un utilisateur de la liste et saisir le PIN ou, s'il y a un seul utilisateur saisir directement le PIN demandé.

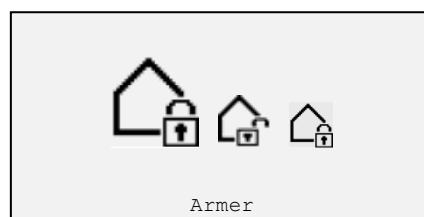
Une page-écran s'affiche où est présentée une icône sélectionnable directement sur la base de ce critère :

- Installation avec une ou plusieurs zones activées : icône de désactivation (comme d'après la figure suivante).



Appuyer sur OK. La centrale émet 3 bips et le système d'alarme intrusion est désactivé.

- Toutes les zones désactivées : l'icône présente l'activation totale extérieur (comme sur la figure suivante)



Appuyer sur OK. La centrale émet 1 bip et le système d'alarme intrusion s'active.

- Dans les deux cas : en plus de l'autre option, 2 autres icônes d'insertions personnalisées (Favori 1 et Favori 2)

Si on désire l'autre choix, se déplacer avec les flèches et confirmer avec la touche OK.

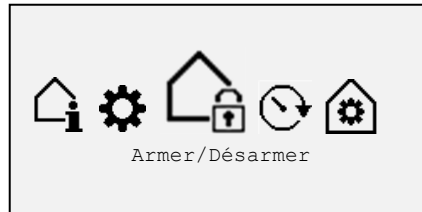
Il est possible de personnaliser la commande d'activation rapide : dans ce cas la centrale effectue cette configuration à la place de celle prédéfinie (activation extérieure totale).

### 3.1.2 Activation totale

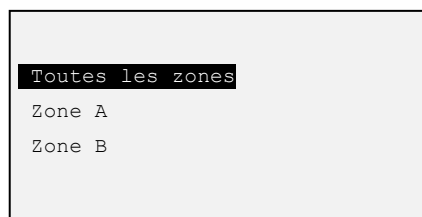
L'insertion totale du système d'alarme d'intrusion est permise seulement aux utilisateurs (broches de niveau 2) et au programme d'installation (pin de niveau 3-si activé par un utilisateur de niveau 2) qui ont l'autorisation sur toutes les zones du système.

Pour activer tout le système d'alarme intrusion au moyen du clavier :

1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2



2. La centrale se place automatiquement sur l'icône « Armer/Désarmer ». Appuyer sur OK. Sélectionner toutes les zones



3. Et successivement OK



4. Sélectionner, avec les touches flèches :

- **Extérieur** pour activer le système en modalité Extérieur,
- **Intérieur** pour activer le système en modalité Intérieur,
- **Pré-alarme** pour activer le système en modalité Pré-alarme,

Et confirmer le choix avec la touche **ok**.

La centrale émet 3 bips et les zones d'alarme intrusion s'activent.

S'il y a des signalisations d'événements présentes en mémoire, les zones ne s'activent pas. Au contraire le premier événement en mémoire pas encore examiné s'affiche. Sélectionner le Système ou les Dispositifs pour visionner tous les événements, ou bien l'option Forcer Blocage pour activer quand même le système d'alarme (pour plus d'informations voir le paragraphe **Error! Reference source not found.Error! Reference source not found.**)

### 3.1.3 Désactivation totale

La désactivation totale du système d'alarme intrusion est autorisée seulement aux utilisateurs (broches de niveau 2) et au programme d'installation (pin de niveau 3-si activé par un utilisateur de niveau 2) qui ont l'autorisation sur toutes les zones du système.

Pour désactiver tout le système d'alarme intrusion au moyen du clavier :

1. Répéter les points 1 et 2 du paragraphe précédent
2. Sélectionner « Désactivée ».

La centrale émet 1 bip et le système d'alarme intrusion se désactive.

### 3.1.4 Activation partielle

L'activation partielle du système d'alarme intrusion est autorisée seulement aux utilisateurs (level-Lo 2 broches) et au programme d'installation (niveau 3 pin-si activé par un utilisateur de niveau 2) sur les zones pour lesquelles ils ont été autorisés.

Pour activer partiellement le système d'alarme intrusion au moyen du clavier :

1. Répéter les points 1 et 2 du paragraphe précédent
2. Seules les zones activées apparaîtront. Sélectionner la zone que l'on désire activer. Si dans la phase de programmation un nom significatif a été donné à la zone, il apparaîtra à la place de la désignation générale Zone A, Zone B etc.
3. Sélectionner, avec les touches flèches :
  - **Extérieur** pour activer le système en modalité Extérieur,
  - **Intérieur** pour activer le système en modalité Intérieur,
  - **Pré-alarme** pour activer le système en modalité Pré-alarme,

Et confirmer le choix avec la touche **ok**.

La centrale émet 3 bips et les zones d'alarme intrusion s'activent.

S'il faut activer d'autres zones répéter toute la procédure pour chaque zone à activer.

### 3.1.5 Désactivation partielle

La désactivation partielle du système d'alarme intrusion est autorisé seulement aux utilisateurs (broches de niveau 2) et au programme d'installation (niveau 3 pin-si activé par un utilisateur de niveau 2) sur les zones pour lesquelles ils ont été autorisés.

Pour désactiver partiellement le système d'alarme intrusion au moyen du clavier :

1. Répéter les points 1 et 2 du paragraphe précédent
2. Sélectionner la zone que l'on désire désactiver. Si dans la phase de programmation un nom significatif a été donné à la zone, il apparaîtra à la place de la désignation générale Zone A, Zone B etc.
3. Sélectionner « Désactivée ».

La centrale émet 1 bip et les zones d'alarme intrusion se désactivent.

## 3.2 Activation ou désactivation avec télécommande

La télécommande peut être de deux types :

- Télécommande programmable, peut être personnalisée, il n'y a donc pas une touche prédéfinie pour armer ou désarmer tout le système.
- Télécommande pré-programmée, dont les touches sont attribuées à des fonctions spécifiques

Faire référence au manuel de chaque télécommande pour les modalités d'activation et désactivation de l'installation.

## 3.3 Activation avec forçage du blocage

Le système d'alarme intrusion ne s'active pas en présence des anomalies suivantes :

- Détecteur qui est en condition active ou défaut.
- Dispositif antivol dans la condition active.
- Détecteur de mouvement masqué ou à portée réduite.
- Effraction.
- Défaut à l'alimentation (secteur ou batterie)

- Sirène défectueuse.
- Problèmes de communication avec les dispositifs.
- Problèmes du système de transmission alarmes (GSM).
- Activation effectuée par télécommande avec batterie basse
- Autres défauts.

Un détecteur est en condition active quand il est en train de signaler une condition d'alarme. Par exemple le contact magnétique d'une porte ou d'une fenêtre ouverte. Un dispositif antivol est en condition active quand il est en train de signaler une condition de vol. Par exemple une télécommande quand on tient enfoncé le bouton éventuel programmé pour vol.

Un utilisateur de Niveau 2 peut toutefois forcer le blocage pour les zones de sa compétence et activer le système d'alarme intrusion. Avec le forçage du blocage la centrale ignore les causes éventuelles qui empêchent l'activation normale du système et s'active.

#### ATTENTION !



Le forçage du blocage est une opération de secours pour permettre quand même le fonctionnement partiel du système d'alarme intrusion. Il faut être conscient qu'à cause des anomalies présentes, la protection offerte par le système est réduite de manière plus ou moins grave. Les anomalies qui ont provoqué le blocage doivent donc être résolues le plus rapidement possible pour rétablir le fonctionnement total du système.

## 3.4 Rétablissement

Si le système d'alarme intrusion ne peut pas être activé à cause d'inhibitions éventuelles dues à des alarmes techniques, défaut ou alarmes d'effraction sur les détecteurs, comme par exemple masquage-supervision, il faut rétablir l'état de la centrale ou de chaque zone. La fonction permet de faire cesser la signalisation persistante d'anomalie causée par l'absence de transmission de fin d'alarme (par exemple une alarme technique impulsive comme l'alarme fumée, inondation, batterie centrale etc.).

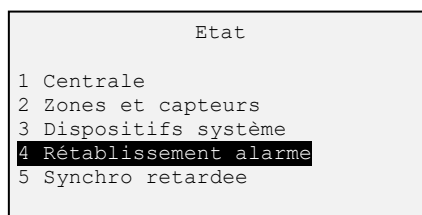
L'action de rétablissement est enregistrée dans l'historique événement.

Pour rétablir le système ou une zone faire ce qui suit :

1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2



2. Sélectionner Etat et Evénements et appuyer sur OK



3. Sélectionner Etat et appuyer sur OK

4. Sélectionner Rétablissement alarme : sélectionner Système pour rétablir tout le système ou chaque zone à rétablir. En exécutant le rétablissement du système, tous les compteurs relatifs aux alarmes multiples sont mis à zéro.

## 4 PANIQUE ET CAMBRIOLAGE

Ce chapitre illustre les procédures pour activer les alarmes panique et cambriolage. L'alarme panique est produite volontairement par l'utilisateur quand on suppose qu'il y a un danger potentiel. Par exemple cela pourrait être la présence menaçante d'un inconnu. L'alarme panique fait retentir les sirènes, dans le but de dissuasion, mais n'active pas l'envoi de messages téléphoniques.

L'alarme cambriolage est produite volontairement par l'utilisateur quand il est victime d'un cambriolage. Ce type d'alarme ne fait pas retentir les sirènes, pour éviter des réactions de la part du voleur, il désactive l'installation si elle est activée et déclenche l'envoi des signalisations d'alarmes téléphoniques.

### 4.1 Activer l'alarme panique

#### 4.1.1 Activation par clavier

Pour activer l'événement Panique faire ce qui suit :

1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2
2. Se déplacer avec les flèches sur l'icône Panique et appuyer sur la touche ok. Pour interrompre le son des sirènes avant le temps programmé désactiver l'installation.



#### 4.1.2 Activation par télécommande

Appuyer sur la touche télécommande programmée pour activer l'événement Panique. Pour terminer l'alarme, en interrompant le son des sirènes programmées, appuyer sur la touche de la télécommande programmée pour désactiver le système. Faire référence au manuel de la télécommande pour plus de détails.

### 4.2 Activer l'alarme cambriolage

Quand on active l'alarme cambriolage on bloque toutes les autres alarmes éventuellement en cours, on désactive l'installation et on active les appels téléphoniques vocaux d'alarme vol.

#### 4.2.1 Activation par télécommande

Appuyer sur la touche télécommande programmée pour activer l'événement Cambriolage.

Pour terminer l'alarme appuyer sur la touche de la télécommande programmée pour désactiver l'alarme.



## 5 ALARMES ET MEMOIRES EVENEMENTS

### 5.1 Priorité des alarmes

Dans le cas de plusieurs alarmes simultanées, de type différent, seule l'alarme à priorité supérieure est signalée. En cas d'alarmes ayant la même priorité la première qui a eu lieu est signalée. Le tableau suivant montre la priorité des différents types d'alarme, où 1 représente la priorité maximale :

Type d'alarme	Priorité
Intrusion	1
Effraction	2
Supervision	3
Batterie basse	4
Système	5
Panique	6
Technique	7

### 5.2 Comment bloquer une alarme

Une alarme est bloquée en désactivant le système d'alarme à travers le clavier, la télécommande ou à distance. Quand une alarme se bloque, les signalisations sonores (sirènes) et téléphoniques (messages vocaux et SMS) cessent.

La désactivation totale bloque tout type d'alarme, les désactivations partielles peuvent bloquer ou ne pas bloquer l'alarme, comme le montre le tableau qui suit :

Type d'alarme	Désactivation		
	Total	Zone en alarme	Zone Pas en alarme
<b>Intrusion</b>	Bloquer alarme	Bloquer alarme	Alarme continue
<b>Effraction</b>	Bloquer alarme	Bloquer alarme	Alarme continue
<b>Système (1)</b>	Bloquer alarme	Bloquer alarme	Bloquer alarme
<b>Panique (1)</b>	Bloquer alarme	Bloquer alarme	Bloquer alarme
<b>Technique (1)</b>	Bloquer alarme	Bloquer alarme	Bloquer alarme

(1) Valable aussi en intervenant sur une zone déjà désactivée

Toutes les alarmes sont mémorisées dans la mémoire des événements impératifs ; en l'analysant on peut connaître les détails relatifs à l'alarme (quand elle a eu lieu, le type d'alarme, quel dispositif a produit la signalisation d'alarme etc.).

## 5.3 Mémoire événements

Les événements sont enregistrés dans la centrale dans deux blocs de mémoire distincts :

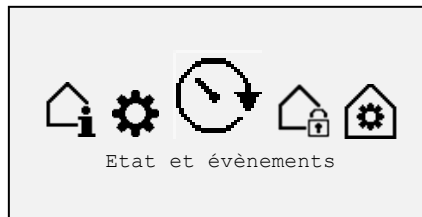
- Impératifs, qui peut contenir jusqu'à 250 événements distincts.
- Optionnels, qui peut contenir jusqu'à 128 événements distincts.

Quand on atteint la capacité maximale du bloc, le nouvel événement écrase l'événement plus ancien présent dans la mémoire.

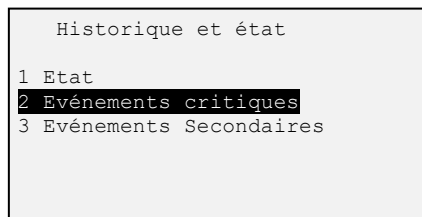
### 5.3.1 Visionner les événements

Pour afficher les événements faire ce qui suit :

1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2



2. Sélectionner Etat et Evénements et appuyer sur OK



3. Sélectionner 2 Evénements critiques pour examiner les événements principaux, 3 pour ceux secondaires.
4. La boîte de dialogue de détail des événements s'ouvre. Les événements sont affichés du plus récent au plus ancien.  
Pour parcourir les événements utiliser les touches **➤** et **◀**.  
Pour lire les informations relatives à l'événement voir le paragraphe *Comment interpréter un événement mémorisé*.

### 5.3.2 Comment interpréter un événement mémorisé

Les données relatives à l'événement sont reportés dans une ou plusieurs pages-écran La première page-écran a un aspect semblable à ceci :

Evénement	[n/t]
Date	Heure
Type événement	
Info 4	
Info 5	
Info 6	
Info 7	
<Récents	Passés>

où :

- **[n/t]** indique le nombre progressif de l'événement (n) et le total (t) des événements en mémoire.
- **Date** c'est la date à laquelle l'événement s'est vérifié.
- **Heure** c'est l'heure à laquelle l'événement s'est vérifié.

- **Info 4 ... Info 7** ce sont les informations additionnelles qui varient selon le type d'événement et qui sont spécifiées dans les tableaux qui suivent.
- ➤ et ➤ permettent de naviguer en avant et en arrière entre les événements

Evénements principaux (obligatoires)					
Type événement	Info 4	Info 5	Info 6	Info 7	Deuxième page-écran (Inf)
<b>Activation</b>	Système / Zone activée	Nom ou ID de l'utilisateur qui a armé	Dispositif utilisé pour l'opération		Etat zones précédent Etat zones après activation
<b>Désactivation</b>	Système / Zone désactivée	Nom ou ID de l'utilisateur qui a désarmé	Dispositif utilisé pour l'opération		Etat zones précédent Etat zones après désactivation
<b>Alarme Cambriolage</b>		Nom ou ID de l'utilisateur qui a accompli l'opération	Dispositif utilisé pour l'opération		
<b>Alarme intrusion</b>	Type de Capteur	Position du Capteur			
<b>Alarme effraction</b>	Type de Capteur	Position du capteur			
<b>Supervision</b>	Type de Capteur	Position du Capteur			
<b>Alarme Masquage radio</b>	Unité				
<b>Effraction</b>	Unité				
<b>Exclusion détecteur</b>	Type de Capteur	Position	ID Utilisateur		
<b>Forçage bloc</b>	Activation	Nom ou ID de l'utilisateur	Dispositif utilisé		
<b>Défaut – type de défaut</b>	Type de Capteur	Position			
<b>Batterie basse</b>	Type de Capteur	Position			
<b>Rajout utilisateur niveau 2 de l'utilisateur niveau 3</b>	Nouvel Utilisateur L. 2-3		PIN Liv3 Index	PIN Liv2 Index	
<b>Variation date et heure</b>	ID Utilisateur				
<b>Variation Num. Téléphoniques</b>	ID Utilisateur				
<b>Mise à jour logiciel Centrale</b>	ID utilisateur				
<b>Allumage centrale</b>					
<b>Vérification Périodique GSM</b>	ID tél. (1)				

<b>Absence alimentation secteur</b>	Niveau Batterie		
<b>Retour alimentation de réseau</b>	Niveau Batterie	Absence 230V	Temps réseau OFF minutes
<b>Appel vocal</b>	Type d'alarme	ID téléphones appelés (1)	
<b>Envoi SMS</b>	Type d'alarme	ID téléphones destinataires	

(1) En caractère gras si l'appel a eu une issue positive c'est-à-dire la réponse du destinataire, en caractère normal sur l'appel n'a pas eu de succès.

<b>Événements secondaires (optionnels)</b>					
<b>Type événement</b>	<b>Info 4</b>	<b>Info 5</b>	<b>Info 6</b>	<b>Info 7</b>	<b>Deuxième page-écran</b>
<b>Pré-alarme intrusion</b>	Type de Capteur	Position Capteur			
<b>Login</b>	ID Utilisateur				
<b>Logout</b>	ID Utilisateur				

## 6 COMMANDES A DISTANCE

Si habilitée, il est possible d'interagir avec la centrale avec GSM à distance à travers la ligne de téléphone et tonalités DTMF ou messages SMS. La centrale doit être dotée de Carte SIM active.

### 6.1 Commandes téléphoniques à tonalités DTMF

On peut appeler le numéro de téléphone de la centrale de n'importe quel téléphone, à condition qu'il puisse envoyer des tonalités DTMF. Le numéro de téléphone utilisé pour passer l'appel doit être inclus parmi les numéros enregistrés par l'unité centrale.

L'authentification de l'appelant et les privilèges pour intervenir sur la centrale sont garantis par la même paire identifiant-mot de passe utilisée pour s'authentifier au moyen du clavier de la centrale.

La session téléphonique dure au maximum 1 minute, puis la connexion est interrompue par la centrale. Pendant cette période de temps on peut envoyer à la centrale toutes les commandes que l'on veut.

Pour envoyer les commandes à travers les tonalités DTMF :

1. Composer le numéro de téléphone de la centrale (celui de la Carte SIM de la centrale).
2. La centrale répond avec le message vocal "Saisir Utilisateur et appuyer sur astérisque". Saisir au clavier du téléphone un identifiant utilisateur de niveau 2 ou 3 (1 chiffre) et appuyer sur la touche \* pour confirmer.
3. La centrale répond avec le message vocal "Saisir Identifiant et appuyer sur astérisque". Saisir au clavier du téléphone le mot de passe (5 chiffres) associé à l'identifiant transmis précédemment et appuyer sur la touche \* pour confirmer.
4. Si la paire identifiant-mot de passe est erronée la centrale répond par le message vocal « Utilisateur erroné » et répète la procédure du point 1. Après 5 tentatives d'authentification échoués l'appel est interrompu et dans l'historique événement l'épisode est mémorisé « Effraction par téléphone N. xxxxxxxxxx ». Si le numéro est masqué l'appelant n'est pas enregistré dans l'historique.

Si l'authentification est confirmée, la centrale répond avec le message vocal « Saisir commande et appuyer sur astérisque ». Saisir au clavier du téléphone le code commande (2 chiffres) spécifié dans le tableau qui suit et appuyer sur la touche \* pour confirmer.

Liste des Commandes DTMF		
Fonction	Commande	Code DTMF
<b>Anti-intrusion (toutes les zones pour lesquelles l'utilisateur qui appelle est habilité)</b>	Active	11
	Désactive	10
<b>Commande 1</b>	Active	41
	Désactive	40
<b>Commande 2</b>	Active	51
	Désactive	50
<b>Commande 3</b>	Active	61
	Désactive	60
<b>Commande 4</b>	Active	71
	Désactive	70

<b>Commande 5</b>	Active	81
	Désactive	80
<b>Commande 6</b>	Active	91
	Désactive	90

5. Si la commande n'est pas reconnue la centrale répond par le message vocal « Commande erroné » et répète la procédure du point 5.  
Si la commande est reconnue la centrale répond avec le message vocal « Vous confirmez? » Appuyer sur la touche \* pour confirmer.
6. La centrale exécute la commande et envoie le message vocal de confirmation « Commande exécutée ».

La centrale répète la procédure du point 5 pour accepter d'autres commandes. Si l'on ne doit pas envoyer d'autres commandes, raccrocher le téléphone pour interrompre la communication, ou bien saisir la commande suivante. A la fin de la minute, la communication est interrompue automatiquement.

#### ATTENTION !



En cas de signal GSM non optimal, l'unité de contrôle peut ne pas détecter correctement les tonalités DTMF. Lorsque cela se produit, l'unité de commande ne répond à aucun message vocal ni demande de saisir à nouveau le code d'identité et le code PIN. Si vous souhaitez utiliser des commandes téléphoniques avec des tonalités DTMF, il est recommandé d'installer l'unité de contrôle dans une position permettant une bonne réception du signal GSM.

## 6.2 Commandes par SMS

Pour accéder aux commandes par SMS, le numéro appelant doit être parmi ceux mémorisés dans la centrale et bien sûr pas masqué. Si le numéro n'est pas présent dans la liste, ou il est masqué, la centrale ignore la demande.

L'authentification pour intervenir sur la centrale est garantie par la même paire identifiant-mot de passe utilisée pour s'authentifier au moyen du clavier de la centrale. Toutes les commandes exigent l'authentification, excepté les demandes d'état et la scène.

Les commandes SMS peuvent être envoyées par les utilisateurs de niveau 2.

Les commandes sont envoyées à travers un message SMS codé, auquel la centrale réplique par un message SMS de réponse ou confirmation en clair, à moins qu'il ait été spécifié de ne pas envoyer de réponse.

Pour chaque commande il faut envoyer un SMS distinct.

La structure générale de la commande est :

*[commande] [quel] [mode] [utilisateur + PIN]*

Commande	Quel	Mode	Utilisateur + PIN
Armer	Système Zone	Interne Externe Prealarme	code numérique à 6 chiffres
Desarmer	Système Zone		code numérique à 6 chiffres
Scene # (1-10)			
Etat			

Le SMS de réponse/confirmation est du type:

Zone A (\*) Externe  
 Zone B Externe  
 Zone C Interne  
 Zone D Interne

- L'astérisque (\*) indique une anomalie de zone: le détail de l'anomalie est exposée dans le panneau de contrôle ou en se connectant à free@home;
- Jusqu'à 4 zones, l'unité de commande envoie 1 SMS;
- Au-delà des 4 zones, l'unité de commande envoie 2 SMS;
- La zone technologique (24h) ne sera pas répertoriée car elle est toujours active.

Lorsqu'un SMS inconnu ou incorrect est envoyé, le centrale répond avec un exemple de SMS de la syntaxe correcte, comme suit:

*Exemple:*

*Armer ZoneA Interne 111111*

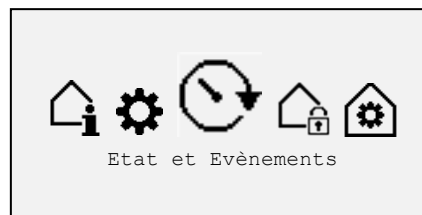
*Desarmer ZoneA 111111*

*Scène 1*

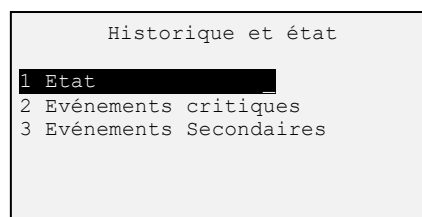
## 7 ETAT INSTALLATION

Pour vérifier l'état de la centrale et des liaisons radio :

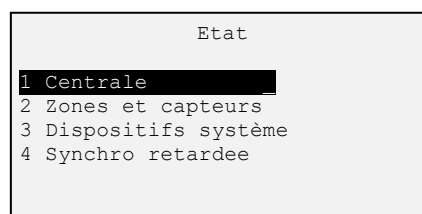
1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2



2. Sélectionner Etat et historique événements et appuyer sur OK



3. Sélectionner Etat



1. Sélectionner Centrale

Les informations suivantes sont affichées sur la centrale :

- **Anti-sabotage** (effraction) : OK = anti-sabotage fermé / Ouvert = effraction, ..

- **Modem (GSM)** : Niveau Signal / NO SIM
- **Batterie** : NO = absence de batterie / tension et température de la batterie
- **Réseau** : OUI / NON
- **Adresse** : adresse hexadécimale de la centrale.

En appuyant sur la touche > une nouvelle boîte de dialogue s'ouvre où sont affichés la qualité actuelle des communications radio et l'occupation du canal radio (Duty Cycle, ne doit pas dépasser 1% du temps) dans les 15 dernières minutes, de la dernière heure et des dernières 24 heures. S'il n'y a pas de données le message « Non disponible » s'affiche.

2. Sélectionner les zones et les capteurs : Les différentes zones sont affichées et à l'intérieur de chaque zone, des informations sur l'état des capteurs programmés sont affichées.
3. Périphériques système : Affiche l'état des périphériques système tels que les sirènes et les répéteurs.
4. Alarm Reset : permet de supprimer toutes les anomalies affichées dans l'état du système et des capteurs si elles ont été résolues : par exemple, l'opération efface la notification de "Alarm Mem" mais ne supprime pas une anomalie du type "ma-nomination" si elle reste sur l'appareil.
5. Synchronisation différée : Affiche la liste des capteurs, le cas échéant, sur lesquels un ou plusieurs paramètres radio ont été modifiés en attendant que ce changement soit effectivement mis en œuvre sur le capteur. Si la liste n'est pas vide, un symbole de type apparaît en haut à droite de l'écran dans la fenêtre de repos.

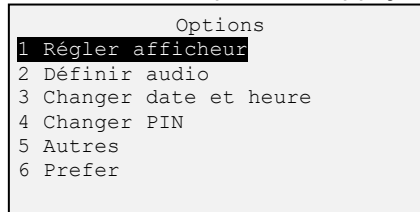


## 8 REGLAGES DE LA CENTRALE

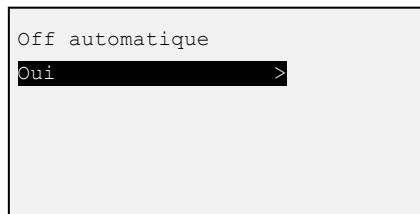
Ce chapitre illustre les procédures pour régler la date et l'heure de la centrale, l'éclairage de l'écran, les réponses sonores et le son de la sirène interne (buzzer).

### 8.1 Régler afficheur

1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2
2. Se déplacer avec les flèches sur l'icône Options et appuyer sur la touche **ok**



3. Entrer 1 Régler afficheur

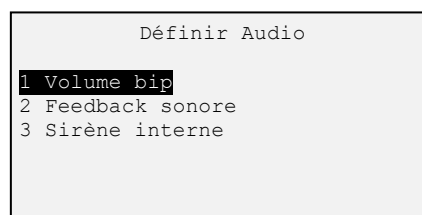


4. Se déplacer avec les touches flèches et sélectionner Oui ou Non avec les touches flèches pour activer ou pas l'auto-extinction. Avec l'auto-extinction activée l'éclairage de l'afficheur s'éteint 60 secondes après la dernière touche enfoncée.
5. Sélectionner Oui/non pour activer la réponse sonore des touches.
6. Sélectionner Oui pour exclure complètement le son du buzzer à tout événement d'alarme.

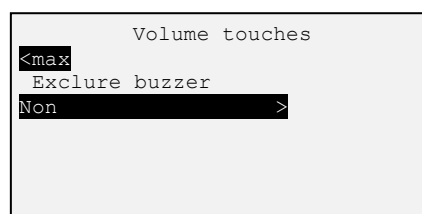
## 8.2 Définir Audio

### 8.2.1 Volume bip

Pour régler les réponses sonores des touches et du buzzer interne, exécuter les points 1 et 2 du paragraphe précédent et appuyer sur définir audio :



Entrer 1 Volume bip



Définir le volume de réponse des touches ou choisir Non pour l'exclure.  
Mettre Exclure Buzzer sur Oui si on désire exclure totalement le son de la sirène interne.

### 8.2.2 Feedback sonore

Pour régler les réponses sonores, exécuter les points 1 et 2 du paragraphe précédent et appuyer sur définir audio :

Entrer 2 Feedback sonore et ensuite saisir le numéro de la commande dont on désire configurer les réponses sonores. Les options possibles sont :

- **1 Activation** partielle ou totale de l'installation
- **2 Désactivation** (totale ou partielle) de l'installation anti-intrusion.
- **3 Anomalie en activation**

Une nouvelle page-écran s'affiche

```

Local
Nombre de bips
<2 >
A distance
Nombre de bips
<aucun >

```

Il est maintenant possible de définir pour la commande si et combien de bips activer :

- **Local** Inclut le Clavier de la centrale, la télécommande et la commande d'activation.
- **Distant** la réponse sonore émise quand l'événement a été provoqué par f@h, GSM. Pour chaque type de réponse il est possible de choisir le nombre de bips qui seront émis (d'aucun à 3).

### 8.2.3 Alarmes

Pour régler le buzzer de la centrale en cas d'alarme, exécuter les points 1 et 2 du paragraphe précédent et appuyer sur Définir audio :

```

Définir Audio
1 Volume bip
2 Feedback sonore
3 Sirène interne

```

Entrer 3 Sirène Interne puis Définir Réactions.

```

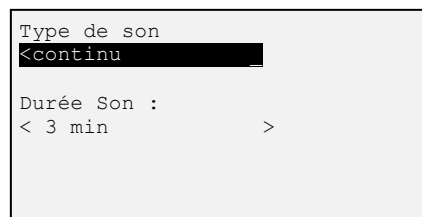
Alarmes
Activation extérieur
Activation intérieur
Mode pré-alarme
Technologique

```

Saisir le numéro de l'alarme dont on veut configurer les réponses sonores. Les options possibles sont :

- **Activation Extérieur**, c'est-à-dire l'alarme intrusion avec l'installation anti-intrusion activée en mode Extérieur. Cette sélection comprend aussi l'alarme **Panique et Effractions de système (à installation activée) et de zone (toujours)**.
- **Activation Intérieur**, c'est-à-dire l'alarme intrusion avec l'installation anti-intrusion activée en mode Intérieur.
- **Pré-alarme**, c'est-à-dire l'alarme intrusion avec l'installation anti-intrusion activée en mode Pré-alarme.
- **Technologique**, c'est-à-dire une quelconque alarme technologique éventuellement configurée (inondation, fuite de gaz etc.), même quand l'installation anti-intrusion est désactivée.

Une nouvelle page-écran s'affiche :



Avec les touches il est possible de sélectionner une valeur. Les paramètres configurables sont :

- **Type sonnerie**; bip ou son continu
- **Durée son**, c'est-à-dire pendant combien de temps le buzzer de la centrale doit sonner. (0-30sec-1-2-3-4-5-6-7-8-9min).
- Défaut : 3 min pour alarmes Intrusion extérieur et intérieur, 30 secondes pour Pré-alarme et technologique.

**Filtre Zones:** permet de sélectionner les zones à considérer en cas d'alarme (seulement pour alarmes intrusions et alarmes effractions capteurs). Le réglage d'usine est sur toutes les zones. En cas d'alarme dans une zone exclue, la sirène interne ne sera pas sollicitée.

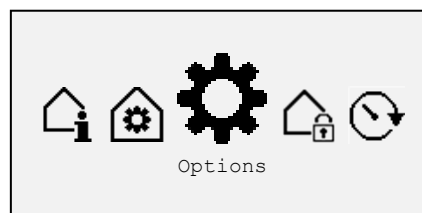
## 8.3 Réglage date et heure

Le réglage de la date et de l'heure est fondamental pour la mémorisation temporelle correcte des événements dans l'historique.

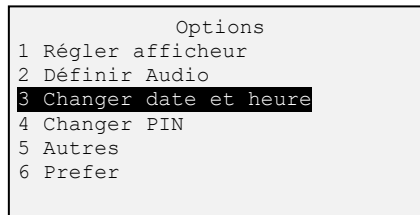
La centrale gère automatiquement le changement heure solaire - heure légale et vice-versa.

Pour régler la date et l'heure :

1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2



2. Se déplacer avec les flèches sur l'icône Options et appuyer sur la touche **ok**



3. Entrer **3** Changer Date et Heure

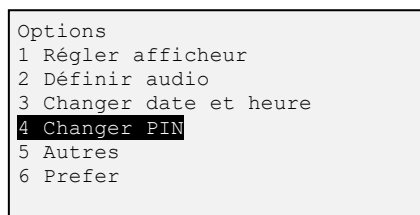


4. Saisir date et heure avec les touches numériques, en utilisant les touches flèches pour se déplacer. Confirmer la date et l'heure saisies avec la touche **ok**

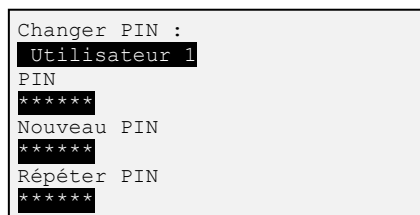
## 8.4 Changer PIN

Pour modifier son propre PIN :

1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2



2. Se déplacer avec les flèches sur l'icône Options et appuyer sur la touche **ok**
3. Entrer **4** Changer PIN



4. Définir le PIN courant, le nouveau PIN (2 fois) et appuyer sur OK pour enregistrer.

## 8.5 Mode opérationnel et changer langue

Pour modifier le mode opérationnel :

1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2
2. Se déplacer avec les flèches sur l'icône Options et appuyer sur la touche **ok**

```
Options
1 Régler afficheur
2 Définir audio
3 Changer date et heure
4 Changer PIN
5 Autres
6 Prefer
```

### 3. Entrer 5 Mode opérationnel

```
Exclure:
aucun >

Langue
<FR >
```

#### - Exclure

- i. Sélectionner « Forcer Blocage » pour exclure la prestation : avec Forcer Blocage Exclue la centrale exécute la fonction d'activation de l'installation sans demander une autre confirmation en cas de présence d'une ou de plusieurs anomalies de système.
- ii. Sélectionner Avis Led pour exclure le triangle jaune de « Présence notifications » avec en conséquence l'exigence de rétablissement. La diode, si désactivée, ne s'allumera jamais même s'il y a des notifications mémorisées et pas encore affichées par l'utilisateur.
- iii. Sélectionner Toutes pour exclure tant le forcer blocage que les diodes.
- iv. Sélectionner Aucun pour maintenir les configurations prédéfinies.

#### **ATTENTION !**



L'exclusion du Forcer Blocage et l'exclusion des diodes ne sont pas conformes à la norme EN 50131-1

#### - Langue : sélectionner la langue désirée

#### **ATTENTION !**



La sélection de la langue a effet seulement après le redémarrage de la centrale

## 8.6 Personnaliser Activation rapide

Pour définir une commande d'activation rapide personnalisée :

1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2
2. Se déplacer avec les flèches sur l'icône Options et appuyer sur la touche **ok**

```
Options
1 Régler afficheur
2 Définir audio
3 Changer date et heure
4 Changer PIN
5 Autres
6 Prefer
```

### 3. Entrer 6 : Prefer: une boîte de dialogue s'ouvre

```
Prefer
Zone A
<Activation Extérieur>
Zone B
<Activation intérieur>
Zone C
<Aucune action>
```

4. Pour chaque zone de l'installation définir le type d'activation désiré parmi les suivants :
- Extérieur
  - Intérieur
  - Pré-alarme
  - Aucune action
- Pour chaque zone le défaut initial est : **Extérieur**

Cette configuration personnalisée, une fois enregistrée, sera exécutée chaque fois que l'on exécute une commande de « Activation Rapide » à la place du Défaut (Activation Totale).

# INSTALLER ET CONFIGURER LE SYSTEME

Cette section du manuel contient toutes les informations pour configurer et entretenir la centrale d'alarme. Vous y trouverez aussi des suggestions pour la conception d'un système d'alarme intrusion, la liste des caractéristiques techniques de la centrale et les procédures pour isoler et résoudre les anomalies éventuelles de l'installation.

Cette section est adressée au technicien qui réalise le montage de l'installation.

## 9 CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

### 9.1 Fonctions principales de la centrale

La centrale communique avec les autres dispositifs de l'installation par fréquence radio et elle met à disposition de l'utilisateur les fonctionnalités suivantes :

- gestion des dispositifs anti-intrusion et de sécurité domestique ;
- gestion des signalisations antipanique ;
- commandes d'exécution pour dispositifs extérieurs ;
- notification des alarmes par messages vocaux ou SMS, aux numéros de téléphone programmés ;
- contrôle à distance du système par SMS ou commandes à tonalités DTMF ;
- intégration de l'installation de Home Automation Busch-/ABB-free@home

### 9.2 Capacité du système

La centrale gère un maximum de 8 zones programmables, dont chacune peut contenir jusqu'à un maximum de 64 détecteurs, pour un total de 64 au total dans le système. Le nombre de zones effectives est déterminé dans la phase de configuration de la centrale.

Les zones peuvent être programmées individuellement comme :

- alarme intrusion - jusqu'à un maximum de 7 zones
- alarmes technologiques (fumée, inondation, gaz) - 1 zone active 24h ;

La centrale gère jusqu'à :

- 4 sirènes externes ;
- 4 répéteurs de signal ; (1)
- 16 dispositifs télécommandés et 16 claviers/commande d'activation radio pour l'activation ou la désactivation de l'installation d'alarme intrusion ; (1)
- 12 numéros de téléphone programmables auxquels envoyer les signalisations d'alarme et des événements.

- (1) les répéteurs de signal et les claviers/commandes d'activation sont des dispositifs non certifiés IMQ-Système de sécurité

# 10 CONCEVOIR UNE INSTALLATION

Concevoir une installation d'alarme intrusion et sécurité avec des dispositifs radio alimentés par batterie est simple; il suffit de respecter quelques dispositions. Un bon projet garantit une installation facile et un fonctionnement correct de l'installation. Ce chapitre fournit toutes les informations nécessaires pour atteindre ces objectifs.

## 10.1 Informations sur les ondes radio

Les systèmes qui utilisent les ondes radio pour la connexion des dispositifs offrent le grand avantage de pouvoir installer et relier les différents appareillages sans avoir besoin d'un câblage complexe. Par contre ils exigent une plus grande attention dans l'emplacement des dispositifs pour pouvoir obtenir la meilleure liaison radio.

La qualité d'une liaison radio est directement proportionnelle à la puissance du signal qui atteint le dispositif. Cette puissance est influencée par la distance entre les dispositifs (la puissance du signal radio diminue avec le carré de la distance), et par les phénomènes éventuels d'absorption du signal causés par des obstacles le long du parcours des ondes radio.

Puissance restante après la traversée	Matériau traversé
90-100%	Meuble en bois ou plastique, matériaux synthétiques (ex. plexiglas), verre, briques, briques percées, plaque de plâtre
65-85%	Briques pleines, marbre, aquariums
10-60%	Béton armé, structures en métal (électroménagers, tuyauteries, barrières)
0-10%	Plaques métalliques, miroirs

## 10.2 Utiliser les zones

Les zones servent à regrouper de manière fonctionnelle les détecteurs, pour une meilleure utilisation de l'installation. Dans la phase de configuration on peut déterminer tant le nombre de zones que leur typologie.

### 10.2.1 Types de zone

Les zones peuvent être programmées comme :

- alarme intrusion : sert à regrouper les détecteurs qui signalent des tentatives d'intrusion et qui doivent être habilités seulement quand il le faut, à savoir quand la pièce à protéger est non gardée ;
- active H24 : sert à regrouper les détecteurs qui doivent toujours être actifs pour effectuer les signalisations relatives à la sécurité, par exemple les détecteurs d'inondation, les détecteurs de fumée, les détecteurs de gaz et, en générale, les détecteurs technologiques ;

Les zones d'alarme intrusion peuvent être configurées en mode Pré-alarme, Alarme Intérieur, Alarme Extérieur.

Dans les modes Pré-alarme et Alarme Intérieur on suppose que les pièces ne sont pas totalement non habitées et donc aucun type de signalisation n'est activé (sirènes extérieures et message téléphoniques).



Dans le mode Alarme Extérieur, en cas d'alarme, toutes les signalisations seront activées par le système. Toutes ces actions sont configurables.

**ATTENTION !**



La zone technique (H24) et les modes Pré-alarme et Alarme Intérieur ne sont pas conformes à la norme EN 50131-1. Les fonctions relatives à la sécurité domestique, comme par exemple les détecteurs d'inondation, les détecteurs de fumée, les détecteurs de gaz et, en général, les détecteurs technologiques et les fonctions de la Home Automation ne sont pas couvertes par les normes EN 50131 1 et EN 50131 3.

## 10.2.2 Division en zones

La division de l'installation d'alarme intrusion en zones permet une plus grande flexibilité dans sa gestion et répond mieux aux exigences de l'utilisateur.

Par exemple on peut associer les détecteurs périmétriques (par exemple ouverture portes et fenêtres) à une zone et ceux des infrarouges passifs à une autre. De cette manière l'utilisateur pourra activer seulement la première zone la nuit, quand il dort, et les deux quand il quitte l'habitation non gardée. Avec cette configuration les tentatives d'intrusion seront signalées pendant qu'il dort, tout en permettant le déplacement des personnes à l'intérieur de l'habitation quand cela est nécessaire. La possibilité d'activer ou de désactiver des zones différentes est très utile aussi quand on possède un garage, un magasin, un bureau ou un atelier mitoyen de l'habitation. Dans ce cas la possibilité d'associer les différentes pièces à des zones différentes permet de se défendre sélectivement, avec une installation unique, en activant la protection quand il n'y a personne.

# 11 MISE EN PLACE DE LA CENTRALE

Pour la mise en place et la fixation de la centrale faire référence à la notice du guide rapide - « Notice de mise en place »,

## 11.1 Environnement de travail

La centrale gère 2 environnements de travail distincts : l'environnement utilisateur final et l'environnement installateur. Pour accéder à ces deux environnements deux authentifications spécifiques sont requises : une de niveau 2 et une de niveau 3.

A régime le premier accès est toujours celui de niveau 2 auquel peut suivre, pour exécuter les fonctions qui l'exigent, un accès de niveau 3

En ayant accès comme utilisateur de niveau 2 la centrale présente ce qui est décrit au paragraphe 2.1.3 *Menu principal utilisateur*.

En ayant accès à la section installateur  la page-écran de l'environnement spécifique s'affiche :

## 11.2 Premier allumage

Lors du premier allumage une séquence guidée (Wizard) de pas à suivre s'affiche. Cette procédure est détaillée dans le manuel Guide Rapide de la Centrale, inclus dans l'emballage. Voici une synthèse des pas à suivre :

1. Choix de la langue
2. Création utilisateur et PIN de niveau 3-Installateur (Nécessaire pour continuer).  
Il peut y avoir un seul utilisateur/PIN de niveau 3-Installateur pour chaque installation, créé dans cette phase.
3. Connexion à Busch-/ABB-free@home (option).
4. Réglage Date - Heure (Nécessaire pour continuer).
5. Acquisition et paramétrage de l'appareil (facultatif/recommandé).  
Pour les dispositifs système et les capteurs technologiques, l'assignation est automatique, tandis que dans le cas des détecteurs d'intrusion, l'unité de commande demandera d'assigner le capteur à une zone, si elle n'est pas connectée à free@home. La zone peut être ajoutée à ce stade ou sélectionnée parmi celles précédemment créées.
6. Le processus décrit au point 5 doit être répété cycliquement jusqu'à ce que tous les dispositifs et capteurs nécessaires du système aient été Acqui-sites.
7. Insertion des numéros de téléphone des contacts de notification (facultatif).
8. Création de l'utilisateur et code PIN de niveau 2 (requis).
9. Test du système (facultatif)

### 11.2.1 Authentification

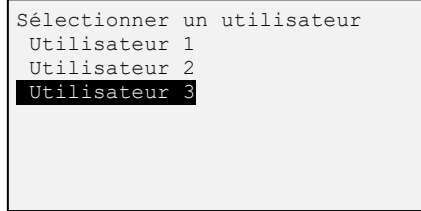
Pour les informations générales sur l'authentification faire référence au chapitre 2.4




#### ATTENTION !

En mode de fonctionnement, aucun utilisateur de niveau 3 ne pourra accéder au système à moins d'être autorisé par un utilisateur de niveau 2.









1. Appuyer sur la touche ok du clavier. La boîte de dialogue s'affiche avec les utilisateurs de niveau 2 définis sur l'installation :



2. Sélectionner l'utilisateur de la liste et Saisir le PIN. Les chiffres saisis apparaissent comme des astérisques (\*).
3. Appuyer sur la touche **ok** pour confirmer. Si le PIN saisi n'est pas de 5 chiffres la touche **ok** n'est pas acceptée. Si l'utilisateur saisit un PIN erroné à la dixième tentative une alarme effraction se déclenche.
4. Si l'authentification a succès la page du Menu principal utilisateur s'affiche (voir description au chapitre 2.3).
5. En sélectionnant l'icône  on entre, après saisie d'un PIN valable, dans la page-écran Installateur.



### Accès installateur (niveau 3)

Icône	Signification
	Zones et Capteurs Permet d'accéder au menu de programmation des zones et des capteurs.
	Test du système. Permet d'accéder au menu de test du système.
	Dispositifs de système. Permet d'accéder au menu de programmation des dispositifs de système (télécommandes, claviers, sirènes, répéteurs)
	Maintenance. Permet d'accéder au menu de l'entretien du système (accès autorisé seulement à un utilisateur de niveau 4).
	Gestion utilisateurs : permet de gérer les utilisateurs du système, en définissant les PIN, les droits et obligations d'accès.
	Contacts : permet de programmer les numéros de téléphone et définir les événements associées à ceux-ci.
	Accès distant : il définit les paramètres de connexion avec la Home Automation f@h
	Activations. Permet d'accéder au menu d'activation et désactivation de tout le système d'alarme ou de chaque zone.



Quitter. Pour quitter le menu principal et remettre la centrale en état de repos.

## 11.3 Signalisations générales et d'alarme

La centrale gère les situations d'alarme ou anomalie avec les signalisations suivantes :

cause	DIODE ou buz- zer du disposi- tif	Centrale			Sirène			Message vocal	SMS
		DIODE	Ecran	Son	Son	Flash			
Pré-alarme	■ (1)			■			■	■	
Alarme intrusion intérieur	■ (1)			■			■	■	
Alarme intrusion extérieur	■ (1)			■	■	■	■	■	
Alarme effraction système avec installation activé extérieur				■	■	■	■	■	
Alarme effraction système avec installation désactivé				□			■	■	
Alarme effraction capteur avec installation activé extérieur				■	■	■	□	□	
Alarme effraction capteur avec installation désactivé ou ac- tivé Intérieur/Pré-alarme				■			□	□	
Alarme masquage		■	■	■			□	□	
Alarme panique				■	■	□			
Alarme vol							□	□	
Alarme secours							□	□	
Alarme incendie				□	□	□	□	□	
Alarme gaz				□	□	□	□	□	
Alarme inondation				□	□	□	□	□	
Alarme technologique				□	□	□	□	□	
Absence GSM			■						
Absence secteur 230 V			■				□	□	
Retour secteur 230 V			■				□	□	
Batterie basse dispositifs							□	□	
Défaut dispositif							□	□	
Batterie basse centrale		■	■				□	□	
Assistance technique							□	□	
Défaut radio			■				□	□	
Activation antivol intérieur			■	□	□	□	□	□	
Activation antivol extérieur			■	■	■	■	□	□	
Activation antivol Pré-alarme			■	□	□	□	□	□	

Désactivation antivol



- signalisation habilité en usine conforme à la norme EN 50131-1.
- signalisation optionnelle programmable
- (1) si prévue sur le dispositif

## 12 PROGRAMMATION

Au premier allumage la séquence guidée (Wizard), détaillée dans le manuel Guide Rapide, permet d'effectuer la première programmation de l'installation.

Il est toutefois possible d'agrandir ou de modifier cette première configuration à partir de la page installateur :



Les icônes sont décrites au paragraphe *11.2.1 Authentification*.

### 12.1 Création installation

La création de l'installation consiste à acquérir et programmer les différents dispositifs (détecteurs, répéteurs, télécommandes et sirènes) et les services (téléphones, DTMF) nécessaires dans la création et la configuration des utilisateurs et dans l'essai final du système. Pendant la session de travail on peut naviguer en arrière parmi les menus en appuyant sur la touche ←, sans avoir besoin de s'authentifier pour chaque opération.



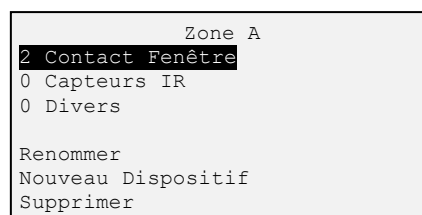
#### ATTENTION !

Si on sort par inadvertance du menu principal et on retourne à la page-écran de système au repos il faudra s'authentifier de nouveau.

### 12.2 Programmation zones et détecteurs

#### 12.2.1 Pour programmer une nouvelle zone :

1. Entrer dans la page-écran Installateur en s'authentifant comme utilisateur de niveau 3
2. Sélectionner l'icône Zone et Capteurs
3. La liste des zones déjà créées sur l'installation et la zone Technologique (toujours présente) s'affiche.
4. Sélectionner Nouvelle zone
5. Modifier l'étiquette par défaut (option)



## 12.2.2 Pour modifier ou supprimer une zone :

Sélectionner la zone désirée.

La page-écran dans laquelle on peut visualiser les capteurs programmés sur la zone apparaît. Sélectionner :

- Renommer pour modifier l'étiquette de la zone
- Supprimer pour supprimer la zone

## 12.2.3 Pour programmer un capteur :

- Répéter les points 1 et -3 du paragraphe 6.3.1
- Sélectionner Nouveau Dispositif : la centrale reste en attente ; faire apprendre à la centrale le détecteur en suivant les instructions annexées au dispositif : le détecteur reste en attente des paramètres pendant 5 minutes avant d'entrer en mode « basse consommation »

```
Nouveau dispositif
Attente dispositif...

Conclure réglage
```

- Après acquisition la page-écran suivante s'affiche :

```
Etiquette :
[           ]
Adresse:
F831CB41
Type:
IR depuis extérieur
Signal :
-36 dbm
```

La liste des paramètres se propage sur plusieurs pages. Pour parcourir les pages utiliser les touches flèche.

Les paramètres affichés avec un caractère normal pas en caractère gras sont de lecture seulement. Ceux-ci sont :

- **Adresse** : adresse hexadécimale du détecteur.
- **Type**: désignation générique du détecteur.
- **Signal** : niveau du signal radio du détecteur, mesuré en dBm (décibel mW).
- **Répétiteur** : identifiant du répétiteur utilisé, si le détecteur communique avec la centrale pas directement mais à travers le répétiteur. « Non configuré » signifie que le détecteur communique directement avec la centrale.

Configurer les paramètres. Le tableau du paragraphe suivant fournit la liste de tous les paramètres des détecteurs, leur signification et les valeurs qu'ils peuvent prendre. Se déplacer avec les flèches pour sélectionner la valeur désirée parmi celles disponibles.

- Appuyer sur Save ou sur la touche ok pour enregistrer la configuration.
- Associer le capteur à une zone.



### ATTENTION !

Les capteurs technologiques sont automatiquement attribués par le système à la zone technologique.

### 12.2.3.1 Paramètres pour détecteurs

Le tableau fournit la liste des paramètres communs possibles aux différents détecteurs. Les autres paramètres spécifiques d'un type de détecteur sont illustrés dans le manuel du détecteur en question.

Paramètre	Signification	Valeurs admissibles
<b>Etiquette</b>	Sert à mieux identifier le détecteur. Il est conseillé d'utiliser une description univoque comme par exemple CUISINE, SEJOUR, SALLE DE BAINS, PORTIQUE etc.	Caractères alphanumériques, longueur max 16 caractères.
<b>Exclure</b>	Exclut le détecteur (la centrale ignore ses éventuelles signalisations d'alarme), en maintenant toutefois la configuration. Correspond à la fonction Isolement comme définie par la norme EN 50131-1.	OUI, <u>NON</u>
<b>Supervision</b>	Sélectionner la fréquence à laquelle la centrale vérifie que le détecteur fonctionne.	NON, <u>15</u> , 45 (1)
<b>Retard (2)</b>	Temps de retard entre l'activation du système d'alarme et l'activation des alarmes quand on quitte les locaux protégés ou bien temps de retard entre la détection d'une intrusion et la signalisation d'alarme quand on accède à un local protégé. Permet de sortir des locaux protégés après avoir activé l'alarme au moyen d'un dispositif de commande sans déclencher la signalisation ou d'entrer dans les locaux protégés et désactiver le système d'alarme placé à l'intérieur de ceux-ci. Le temps de retard en entrée devrait être appliqué seulement aux détecteurs qui couvrent le parcours entre le point d'entrée (porte, rideau etc.) et le dispositif de commande.	<u>NON</u> , 15, 30, 60, 90. Avec Non la signalisation d'alarme est immédiate. (2)

Les valeurs soulignées sont celles d'usine.

(1) Fréquences différentes de 15 minutes ne sont pas conformes à la norme 50131-6 par. 4.5.1.

(2) Les programmations avec temps de retard différent de 0 ne sont pas conformes aux normes EN 50131-1 et EN 50131-3.

(3) Les modifications successives apportées aux paramètres hors de cet intervalle, sont mémorisées sur la centrale et acquises par le détecteur lors de sa première transmission utile : cette situation est notifiée à travers une petite icône ⚠ en haut à droite de l'écran.

## 12.3 Programmation dispositifs de système

A partir de ce menu on peut programmer les télécommandes, sirènes et répéteurs.

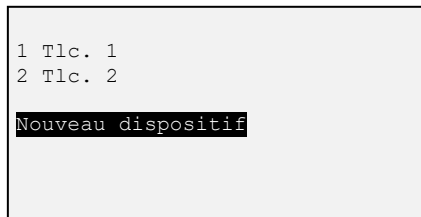
Entrer dans la page-écran Programmation en s'authentifiant comme utilisateur de niveau 3.

### 12.3.1 Programmation des Télécommandes

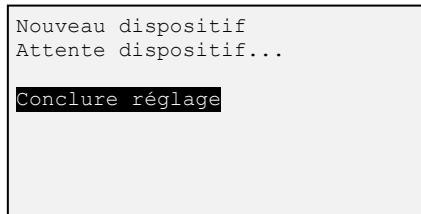


**ATTENTION !** La transmission à la centrale de la part de la télécommande a lieu en mode crypté et avec un code variable qui a un nombre de combinaison possibles sur la transmission d'une simple commande de 65536.

Sélectionner l'icône « dispositifs de système » suivi de « télécommandes » :



Sélectionner l'option « Nouveau dispositif » et appuyer sur OK



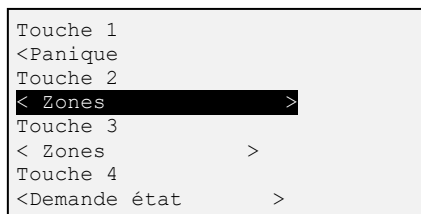
Faire apprendre à la centrale la télécommande en suivant les instructions annexées au dispositif. On peut maintenant configurer la télécommande, qui est différentes pour les 2 typologies.

### 12.3.1.1 Configuration télécommandes numériques

Pour ce type de télécommande (codes SAD-W2.1F et SAD-W2.11F) on peut configurer à son gré les 5 touches.

Icône	Nom	Configuration d'usine	Personnalisable
1	Touche 1	Panique	Touche Oui / DIODE Non
2	Touche 2	Activation Totale Extérieur	Touche Oui / DIODE Oui
3	Touche 3	Activation Totale Intérieur	Touche Oui / DIODE Oui
4	Touche 4	Demande Etat	Touche Oui / DIODE Oui
5	Touche 5	Désactivation totale	Touche Oui / DIODE Oui

Sélectionner la télécommande numérique de la liste et appuyer sur la touche ok. La boîte de dialogue qui s'ouvre permet d'associer une fonction à chaque touche.



Se placer sur la Touche, définir la fonction désirée avec les flèches <>. Les fonctions possibles sont :

Type Association	Signification
Zones	La touche active//désactive une ou plusieurs zones



<b>Fonction</b>	Exécute une des fonctions énumérées ci-dessous
<b>N.a.</b>	Non définie

<b>Environnement</b>	<b>Fonction</b>	<b>Action</b>
<b>Sécurité</b>	Cambriolage	Exécute alarme silencieuse
	Panique	Démarrage alarme sonore
	Secours	Active événement secours
	Demande état	Active fonction

En sélectionnant **Zones** apparaît une autre page-écran où il est possible de configurer l'action choisie. Utiliser les touches flèches et la touche OK pour enregistrer.

**Cyclique** s'applique à n'importe quelle zone configurée avec la typologie « activation » dans un des trois modes prévus. Elle ne s'applique pas si on choisit la typologie « désactivation ». Le mode cyclique n'est pas prévu pour le mode cyclique.



**ATTENTION !**

Le blocage en activation n'est pas actif en cas de touche Cyclique, qui s'avère donc non conforme à la norme EN 50131-1.

**Zones** : Pour chaque zone il est possible de sélectionner le mode d'activation, la désactivation ou Aucun (non défini)



<b>Notation afficheur</b>	<b>Description</b>
<b>Extérieur</b>	Activation Extérieur
<b>Intérieur</b>	Activation Intérieur
<b>Pré-alarme</b>	Activation Pré-alarme
<b>Désactivé</b>	Désactivation
<b>Non défini</b>	Aucune Action






**Configurer les DIODES.** Il est possible de configurer les DIODES 2...5 afin qu'elles indiquent visuellement l'état d'une ou plusieurs zones, alors que la DIODE 1 (de Service) n'est pas configurable. La Diode peut s'allumer de trois couleurs différentes prédéfinies et non configurables :

<b>Couleur</b>	<b>Signification diode</b>
<b>Vert</b>	Zone/s désactivée/s
<b>Rouge</b>	Zone/s activée/s
<b>Ambre</b>	Blocage en activation (*)

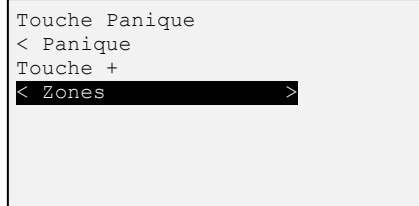
Si plusieurs zones font référence à la même DIODE, la règle suivante est valable : toutes désactivées vert, une ou plusieurs activées rouge. A travers la sélection multiple il est possible de définir les zones associées à la diode.

### 12.3.1.2 Configuration télécommandes préconfigurées



Sur ce type de télécommandes (codes SAD-W1.1F et SAD-W1.11F) toutes les fonctions sont préconfigurées. Il est possible de personnaliser seulement les touches  et .

Icône	Nom	Configuration d'usine	Personnalisable
	Touche Panique	Panique	Touche Oui / DIODE Non
	Touche Activation Extérieur	Activation Totale Extérieur	Touche Non / DIODE Non
	Touche Activation Intérieur	Activation Totale Intérieur	Touche Non / DIODE Non
	Touche +	Demande Etat	Touche Oui / DIODE Non
	Touche Désactivation	Désactivation totale	Touche Non / DIODE Non

Pour configurer les touches personnalisables, sélectionner la télécommande de la liste et appuyer sur la touche ok. La boîte de dialogue qui s'ouvre permet d'associer une fonction.

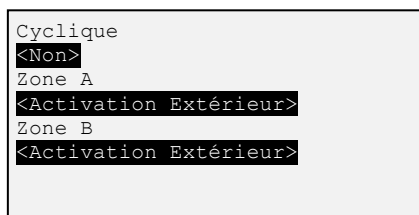


Se placer sur la touche à personnaliser, définir la fonction désirée avec les flèches <>. Les fonctions possibles sont :

Touche	Type Association	Signification
	Fonction	<b>Panique</b> / Secours / Cambriolage
	Zones	La touche active//désactive une ou plusieurs zones
	<b>Demande Etat</b>	Exécute la demande état
	Non associé	

En corps gras les défauts.

En sélectionnant **Zones** apparaît une autre page-écran où il est possible de configurer l'action choisie. Utiliser les touches flèches et la touche OK pour enregistrer.



**Cyclique** : s'applique à n'importe quelle zone configurée avec la typologie « activation » dans un des trois modes prévus. Elle ne s'applique pas si on choisit la typologie « désactivation ».

**Zones** : Pour chaque zone il est possible de sélectionner le mode d'activation, la désactivation ou Aucun (non défini).

Notation afficheur	Description
Extérieur	Activation Extérieur
Intérieur	Activation Intérieur
Pré-alarme	Activation Pré-alarme
Désactivé	Désactivation
Non défini	Aucune Action

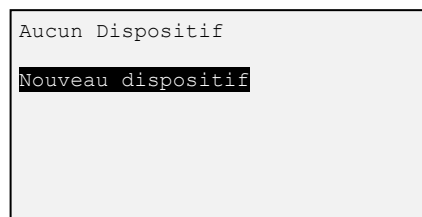
Les diodes sont programmables et prennent la signification suivante :

Couleur	Signification diode
Diode 2	Accès Rouge si installation activée extérieur
Diode 3	Accès Rouge si installation activé intérieur
Diode 4	Eteint en cas de touche 4 = demande ou bien indique l'état de la(es) zone(s) associées à la touche 4.
Diode 5	Accès Vert avec installation désactivée

## 12.4 Programmation sirènes externes

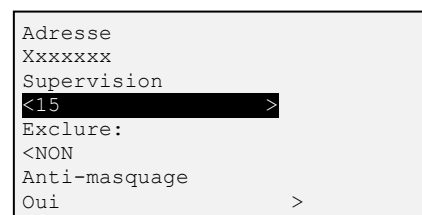
Le système peut gérer un maximum de 4 sirènes. Pour programmer les sirènes :

1. Entrer dans la page-écran Programmation en s'authentifiant comme utilisateur de niveau 3.
2. Sélectionnez l'icône "dispositifs de système"
3. Entrer 2 Sirènes extérieures, la page-écran suivant s'affiche :



4. Appuyez sur OK. La centrale reste en attente du Service PIN : entrer le Service PIN en consultant le manuel de la sirène.

### 12.4.1 Paramètres possibles



- **Supervision.** Permet de sélectionner la fréquence à laquelle la centrale vérifie que la sirène fonctionne. (Non/15/45). Le paramètre défini est l'intervalle de temps entre un contre et l'autre.
- **Exclure Oui/NON.** Permet d'exclure la sirène extérieure
- **Anti-masquage : Oui/Non.** Permet d'exclure la protection contre l'anti-masquage (Brouillage).
- **Antisabotage: Oui/Non.** Si configuré sur Oui la Sirène retentit s'il y a des effractions sur la centrale (sabotage ou masquage), sinon elles sont ignorées.
- **Alarme Technologique : Oui/Non.** Si Non les sonneries sur les alarmes technologiques sont exclues même si les paramètres dans le champ Alarmes - Type Technologique sont configurés.

### 12.4.2 Filtres zone

Permet de configurer les filtres personnalisés pour la sirène, c'est-à-dire la zone (ou les zones) d'attribution de la sirène, à savoir définir les conditions dans laquelle la sirène sonne en cas d'alarme. Les options sont : Toutes les zones ou un sous-ensemble de zones.

### 12.4.3 Alarmes

Permet de modifier, si on le veut, les paramètres de fonctionnement de quel type de sonnerie, la durée, etc. de la sirène sur les événements d'alarme.

```

REACTIONS Sirène
1 Alarmes (*)
2 Technologique

```

(\*) Alarmes inclut : **alarme intrusion extérieur, alarme effraction de zone, Panique et Alarmes effractions de système** si le paramètre « effractions de système » est configuré sur Oui. On peut définir des paramètres différents pour les différentes alarmes. Pour configurer les paramètres d'un certain type d'alarme se déplacer avec les touches flèche sur le paramètre concerné pour le sélectionner et appuyer sur la touche OK pour enregistrer.

Les paramètres que l'on peut modifier dans la boîte de dialogue qui s'ouvre sont :

Type d'alarme / événement	Sonnerie	Fréquence	Durée	DIODE
<b>Alarmes type 1</b>	<b>Sweep / Bitonale/ Aucune</b>	<b>Haute/Basse</b>	10s/ 30 s / <b>3 m / 9 m</b> **	<b>OUI / NON</b>
<b>Alarme 2 Technologique</b>	<b>Sweep / Bitonale/ Aucune</b>	Haute/Basse	10s / <b>30 s</b> / 3 m / 9 m	OUI / <b>NON</b>
<b>Activation Extérieure</b>	1 bip long / <b>3 bips brefs</b> / aucun			1 clignotement long / <b>3 brefs</b> / NON
<b>Désactivation</b>	<b>1 bip long</b> / 3 bips brefs / aucun			<b>1 clignotement long</b> / 3 brefs / NON

(\*\*) Pour garantir la conformité aux normes EN 50131 1 et EN 50131 3 le temps d'activation des sirènes doit être supérieur à 90 secondes et inférieur à 15 minutes (excepté les réglementations locales ou nationales différentes).

En **corps gras** les configurations d'usine. Pour modifier un paramètre se déplacer sur celui-ci avec les touches flèches et appuyer sur la touche ok pour confirmer la sélection.



**ATTENTION !**

Les types de sonnerie Sweep basse fréquence, Bitonale haute fréquence et Bitonale basse fréquence ne sont pas conformes à la norme EN 50131-1.

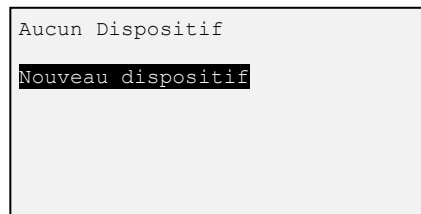
#### 12.4.4 Événements

Permet de modifier, si on le désire, les paramètres de fonctionnement de la sirène pour les événements d'activation et désactivation du système d'alarme, avec une procédure semblable à la précédente **Alarmes**.

## 12.5 Programmation de répéteur

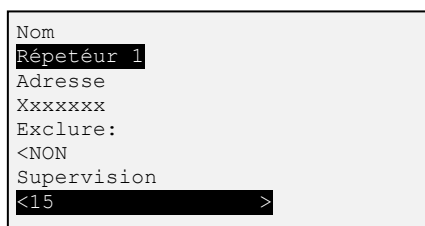
Le système peut gérer jusqu'à 4 répéteurs. Pour programmer le répéteur:

1. Entrez dans le menu de programmation, en vous authentifiant en tant qu'utilisateur de niveau 3.
2. Sélectionnez l'icône "dispositifs de système"
3. Entrez 3 pour le répéteur, l'écran suivant apparaît:



4. Appuyez sur OK. L'unité de commande est en attente de la broche de service: Appuyez sur le PIN de service et consultez le manuel du répéteur.

#### 12.5.1 Paramètres possibles



- **Nom.** Permet de définir une étiquette.
- **Exclure** Oui/**NON**. Permet d'exclure le répéteur

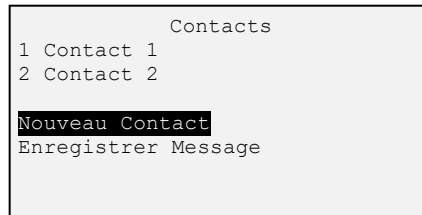
- **Supervision.** Il permet de sélectionner la fréquence à laquelle l'unité de commande s'assure que le répéteur fonctionne (no/15/45). Le paramètre défini est l'intervalle de temps entre un contrôle et l'autre

## 12.6 Programmation contacts téléphoniques

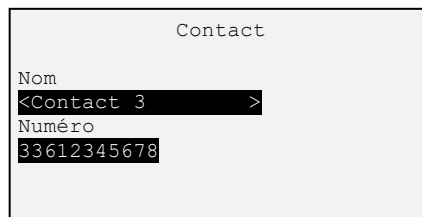
Fonction disponible seulement pour les versions de centrale avec GSM.

Le système peut gérer un maximum de 12 numéros de téléphone. Pour programmer un numéro de téléphone :

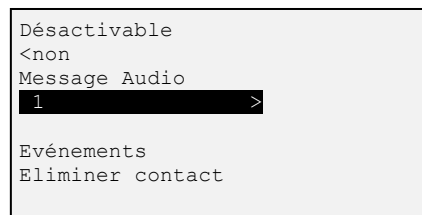
1. S'authentifier comme installateur et sélectionner Contacts.



2. Sélectionner Ajouter Contact



3. Attribuer un nom au numéro de téléphone, pour l'identifier plus facilement. Le nom peut avoir une longueur de 16 caractères alphanumériques.
  - Saisir le numéro de téléphone au clavier. La longueur max est de 16 chiffres.
  - Appuyer sur la touche ok : la page-écran suivante s'affiche



- Désactivable : avec la configuration Oui cela signifie qu'en cas de réponse à l'appel vocal le numéro suivant ne sera pas appelé.
- Message Audio : index du message personnalisé à ajouter au message vocal prédéfini.
- Evénements :
  - Sélectionner Evénements et pour chaque événement activer le choix désiré entre
    - Seulement SMS
    - Seulement Appel Vocal
    - Appel Vocal+SMS
    - Aucun (défaut excepté pour les 3 premiers événements)

Contact	
Nom	<Contact 3 >
Numéro	33612345678

Les événements programmables sont :

Événement	Type envoi	Filtre
Intrusion	VOC / SMS	Zone alarme
Effraction	VOC / SMS	Zone alarme
Effraction Centrale	VOC / SMS	
Cambriolage	VOC / SMS	
Secours	VOC / SMS	
Incendie	VOC / SMS	Zone technologique
Gaz	VOC / SMS	Zone technologique
Inondation	VOC / SMS	
Assistance technique	VOC / SMS	
Absence 230V (*)	VOC / SMS	
Retour 230V	VOC / SMS	
Technologique	VOC / SMS	Zone technologique
Contact ON	VOC / SMS	Zone technologique
Vérification Périodique GSM	VOC (**)	
Batterie basse	VOC / SMS	
Batterie Centrale	VOC / SMS	
Activation	VOC / SMS	
Désactivation	VOC / SMS	
Masquage	VOC / SMS	
Défaut Matériel	VOC / SMS	
Défaut Radio	VOC / SMS	

VOC indique un message vocal, SMS un message de texte.

(\*) après 15 min d'absence de réseau continu (retard maximum par la norme EN50131-1 et EN50131-3 équivalent à 60 min.)

(\*\*) Exécuté une fois par jour (à 18h00). L'élimination de l'événement sur tous les téléphones provoque la déchéance de la norme EN50136-2.

#### ATTENTION !



Le temps de remise du message SMS est déterminé par le fonctionnement du réseau de l'opérateur téléphonique et donc il n'y a pas de certitude sur son acheminement intempestif.

### 12.6.1 Message personnalisé

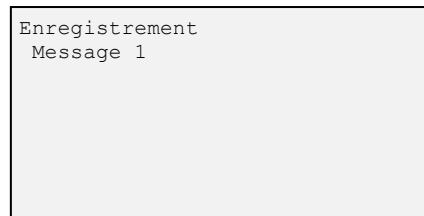
Sélectionner Enregistrer message La liste des messages s'affiche. On peut enregistrer au maximum 9 messages différents, chacun de 14 secondes.



Le message personnel, si programmé, est mis en queue au message spécifique pré-enregistré que la centrale transmet après un événement.

Le message doit toujours contenir l'indication de où s'est vérifié l'événement signalé. Par exemple, un message personnalisé générique pourrait être « chez Monsieur Dupont, Rue Pasteur 15, Paris ».

Sélectionner le numéro correspondant au message que l'on veut enregistrer. La boîte de dialogue d'enregistrement s'ouvre.



Appuyer sur la touche ok pour enregistrer la configuration. Après env. 2 s la barre de défilement s'affiche pour indiquer la durée d'enregistrement progressive.

Appuyer de nouveau sur la touche ok pour interrompre l'enregistrement.

Pour vérifier la qualité de l'enregistrement provoquer l'envoi du message vocal par le menu Essai Système > Téléphones.

### 12.6.2 Séquence d'envoi des messages téléphoniques

Les SMS sont adressés immédiatement à tous les numéros configurés.

Les appels vocaux suivent ces règles :

- Les numéros programmés comme vocaux sont appelés en séquence.
- Si le numéro de téléphone est occupé ou ne répond pas après 4 sonneries, la centrale ferme l'appel et passe au numéro suivant de téléphone de la séquence.
- Après avoir terminé le premier cycle d'appels (tous les numéros de téléphone actifs), la centrale essaye de rappeler les numéros qui n'ont pas répondu. La centrale exécute 3 cycles d'appel avec les numéros qui n'ont pas répondu, avant d'interrompre la séquence d'envoi des messages.
- Le message vocal est répété 3 fois, avant que la centrale ne raccroche.

Le message envoyé est composé d'une partie pré-enregistrée spécifique de l'événement qui a provoqué l'appel vocal et par une partie variable, en queue à la première, qui peut être un message enregistré personnalisé ou, en son absence, l'indication générale « auprès de l'installation antivol ».



### 12.6.3 Réception de coup de téléphone par la centrale

Quand on se connecte téléphoniquement à la centrale les tonalités sont toujours acceptées, même si le numéro de téléphone appelant ne correspond pas à l'un des 12 numéros dans la liste.

## 12.7 Home automation free@home

Cette section illustre comment vérifier l'état et les paramètres de la passerelle free@home. Pour la configuration de free@home faire référence au manuel spécifique de ce système.

### 12.7.1 Version

1. Pour visualiser la version
2. Entrer dans le menu Programmation en s'authentifiant comme utilisateur de niveau 3.
3. Sélectionner l'icône « free@home pairing »

```
free@home pairing
1 Version
2 Clé
3 GW Reset
```

4. Entrer **1 Version** : les informations relatives à la version FW du support free@Home s'affichent

```
Vers.: 0.1.249
```

### 12.7.2 Clé

Répéter les points 1 et 2 du paragraphe précédent et entrer 2 Clé. Une page-écran affiche 32 « digit » qui identifient de manière univoque la passerelle présente sur la centrale. Ces codes doivent être envoyés, de temps à autre, au système free@home, comme indiqué sur le manuel de programmation free@home : appuyer sur OK pour exécuter l'opération.

### 12.7.3 Réinitialisation GTW

Permet de réinitialiser la passerelle free@home. La procédure dure environ 1 minute.

## 12.8 Test système

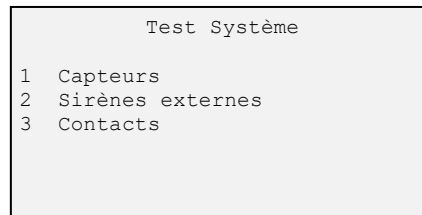
Tout le système doit être testé à la fin des opérations d'installation et successivement avec régularité, au moins une fois tous les 6 mois, pour vérifier que tous ses dispositifs et ses fonctions fonctionnent correctement. Il est possible de tester même un seul sous-système, ou seulement certains d'entre eux, pour s'assurer de son fonctionnement. L'essai partiel est utile en cas de modifications limitées du système qui concernent seulement un de ses dispositifs ou une de ses fonctions.

L'inactivité autorisée par la fonction Essai système est de 10 minutes, après quoi le système retourne au fonctionnement normal. Chaque fois que l'on réalise un essai, par exemple le contrôle d'un détecteur qui envoie un signal de réception à la centrale, le compte à rebours redémarre à partir de 10 minutes.

L'essai du système a lieu avec un niveau de réception atténué de 6 dB comme prescrit par la norme EN50131-5-3.

Pour tester le système d'alarme :

1. S'authentifier et se placer dans la page-écran Test Système.
2. Appuyer sur Ok



Sélectionner le sous-système que vous désirez tester, en saisissant le numéro correspondant. Si le sous-système ne contient pas de dispositifs le choix est ignoré.

3. En fonction du sous-système choisi, de nouvelles boîtes de dialogue s'ouvriront et il pourra être nécessaire d'accomplir des actions pour activer les dispositifs concernés.

#### Détecteur

Après avoir choisi 1 Capteurs comme sous-système, sélectionner la zone et exciter les différents détecteur de la manière approprié, par exemple en passant devant les détecteur IR, en ouvrant et en fermant les portes et fenêtres pour les contacts magnétiques, en versant de l'eau pour les détecteurs d'inondation, etc.



Pour chaque zone sont énumérés tous les détecteurs possibles et après réception de la bonté du signal à travers 1,2,3 crans comme sur la figure

En mettant en évidence avec les touches flèches la position du détecteur et en appuyant sur la touche ok on ouvre une nouvelle boîte de dialogue de détails qui indique dans un but de diagnostic :

- Adresse hexadécimale du détecteur.
- Niveau du signal.
- Type de détecteur.
- Etat du détecteur. Les abréviations visualisées signifient :
  - M.AL détecteur en alarme
  - ON contact ouvert du détecteur
  - OFF contact fermé du détecteur
  - MAN. effraction anti-ouverture
  - RIM. effraction anti-sabotage
  - BATT batterie déchargée
  - GST défaut générique
  - SVIS anomalie supervision

ESCL détecteur exclus (correspond à « détecteur isolé » comme défini par la norme EN 50131)

- Date et heure de réception

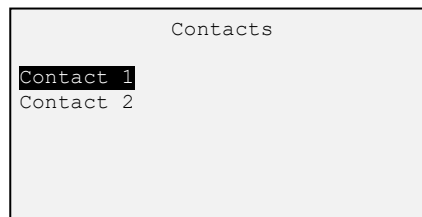
### Sirènes externes

Après avoir choisi Sirènes comme sous-système, sélectionner le dispositif qui vous intéresse dans la liste et appuyer sur la touche ok.

Dans la nouvelle boîte dialogue dans la ligne Test : sélectionner le type de sonnerie désirée et appuyer sur OK : La sirène sélectionnée sonne dans le mode sélectionné, à un volume moyen, pendant 10 secondes et ses DIODES clignotent.

### Contacts

Après avoir choisi Contacts la liste de tous les numéros de téléphones disponibles apparaît. Les numéros configurés sont mis en évidence avec le symbole ►.

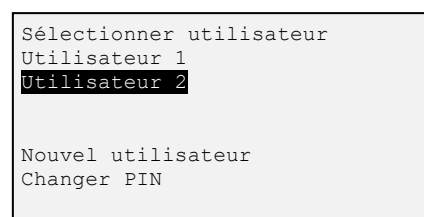


Sélectionner le numéro de téléphone qui vous intéresse et appuyer sur la touche ok. Sélectionner le type de test désiré (Appel Vocal ou SMS) et appuyer sur OK.

## 12.9 Gestion utilisateurs

Cette fonction peut être exécutée par un utilisateur de niveau 3. On peut créer de nouveaux utilisateurs, modifier son propre PIN ou supprimer des utilisateurs existants. Pour plus d'informations sur les critères d'authentification des utilisateurs et sur les privilèges associés voir les paragraphes Premier Allumage et Niveaux d'autorisation.

En ouvrant le menu la liste des utilisateurs créés s'affiche :



Cette fonction peut être exécutée par un utilisateur de niveau 3. On peut créer de nouveaux utilisateurs, modifier son propre PIN ou supprimer des utilisateurs existants. Pour plus d'informations sur les critères d'authentification des utilisateurs et sur les privilèges associés voir les paragraphes Premier Allumage et Niveaux d'autorisation.

En ouvrant le menu la liste des utilisateurs créés s'affiche :

Pour créer un nouvel utilisateur sélectionner Nouvel Utilisateur, appuyer sur OK et dans la boîte dialogue suivante choisir le niveau (2-Utilisateur / 3-Installateur / 4-Responsable Entretien) et appuyer sur OK.



- Etiquette : Attribuer un nom significatif à l'utilisateur (par exemple nom, prénom ou les deux), pour l'identifier plus facilement. Le nom peut avoir une longueur de 16 caractères alphanumériques. Les caractères sont saisis en utilisant le clavier. Pour effacer un caractère erroné déplacer le curseur avec les flèches sur le caractère et saisir le caractère correct ou l'espace pour l'effacer.
- PIN : saisir un mot de passe au choix de 5 chiffres.
- Répéter le PIN saisi pour un contrôle de consistance
- Zones : ce sont les zones sur lesquelles peut intervenir l'utilisateur que l'on est en train de créer. Comme condition prédéfinie le nouvel utilisateur peut intervenir sur toutes les zones. Se déplacer avec les touches flèches sur les zones qui vous intéressent et les ajouter.

Appuyer sur la touche ok pour enregistrer le nouvel utilisateur.

### 12.9.1 Modification d'un utilisateur

Pour modifier un utilisateur :

- S'authentifier et Taper Gestion Utilisateurs.
- Sélectionner l'utilisateur et dans la boîte de dialogue suivante modifier le profil c'est-à-dire les zones associées sur lesquelles il peut intervenir.
- Confirmer avec OK.

### 12.9.2 Suppression d'un utilisateur

Pour supprimer un utilisateur :

- S'authentifier et Taper Gestion Utilisateurs.
- Sélectionner l'utilisateur et dans la boîte de dialogue suivante sélectionner Supprimer PIN
- Confirmer avec OK.

L'identifiant du PIN est affiché (dans la figure d'exemple le numéro 2) et il est demandé de confirmer la suppression. Sélectionner avec les touches flèches pour confirmer la suppression (OUI) ou l'annuler (NON). L'option choisie en mise en évidence sur fond noir. Appuyer sur la touche ok pour confirmer le choix.

# 13 MAINTENANCE

## 13.1 Gestion alimentation

### 13.1.1 Batterie

La centrale mesure constamment la tension de la batterie.

Quand la tension est inférieure à :

- 6,9 Vc.c. la centrale effectue la recharge ;
- 5,5 Vc.c. la centrale signale l'événement de « Batterie déchargée » et éteint toutes les alimentations. Le calendrier RTC continue à se mettre à jour. Au retour de la tension de réseau la centrale redémarre le système ;
- 1,5 Vc.c. la centrale signale l'événement de « Batterie défectueuse » et allume la diode relative à la batterie.

### 13.1.2 Réseau électrique

En cas d'absence d'alimentation de secteur (230 Vc.a.) :

- Le rétro-éclairage de l'écran de la centrale est immédiatement éteint (l'écran se rallume si on utilise le clavier).
- La Passerelle Home Automation se désactive (extinction intelligente après avoir vérifié que tous les nœuds sont sans alimentation).
- La gestion du module GSM suit le cours de charge de la batterie.
- Après 15 minutes continues d'absence de tension la centrale signale l'événement d'absence secteur.
- Le terminal USB demeure toujours actif.

AU retour de la tension du secteur le module GSM reprend son fonctionnement complet.

Après 15 minutes continues de retour de tension du secteur la centrale signale l'événement de retour secteur. L'intervalle de temps de 15 minutes peut être modifié à travers la programmation.

## 13.2 Mise en état de maintenance

Pour mettre le système en état de maintenance il suffit d'activer la fonction Test système.

Pour quitter l'état de maintenance il suffit de sortir du menu.

### 13.2.1 Remplacement de la batterie de la centrale

Pour remplacer la batterie de la centrale :

1. Mettre le système dans l'état de maintenance.
2. Décrocher la centrale du châssis de support et la fixer en position de maintenance.
3. Ouvrir le compartiment batterie et enlever la batterie épuisée.
4. Monter la batterie neuve et refermer le compartiment batterie.
5. Décrocher la centrale de la position de maintenance et la fixer de nouveau au châssis de support.
6. Quitter l'état de maintenance du système.



**ATTENTION !** La batterie épuisée doit être remplacée par une identique ayant une classe d'inflammabilité UL94HB ou supérieure.

### 13.2.2 Remplacement de la SIM

Pour remplacer la SIM, mettre le système en état de maintenance et consulter la notice d'installation contenue dans l'emballage de la centrale.

### 13.2.3 Remplacement de la pile des détecteurs

Remplacer la pile d'un détecteur:

1. Mettre le système en état de maintenance.
2. Ouvrez le détecteur, remplacez la pile usagée et refermez-la en suivant les instructions fournies dans le manuel du capteur.
3. Effectuez un test du système sur le détecteur pour vérifier son bon fonctionnement.

### 13.2.4 Remplacement de la pile de la télécommande

Pour remplacer la pile d'une télécommande

1. Ouvrez la télécommande, remplacez la pile et fermez-la conformément aux instructions fournies dans le manuel de l'appareil.
2. Entrez dans le menu Test système et appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande.
3. Sortez dans la fenêtre de repos et vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil.

### 13.2.5 Replacing the siren battery

1. Enter the System Test menu and perform the siren test procedure as described in the dedicated paragraph.
2. From now on, you have 5 minutes to open the siren without causing it to sound tampered with.
3. Open the siren according to the instructions in the manual, replace the old battery and close it again.
4. When finished, perform a siren test procedure again to check that it is working properly.

### 13.2.6 Réinitialisation de la centrale

Pour remettre la centrale aux valeurs d'usine, en effaçant les programmations et les configurations effectuées :

1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2 et entrer dans la page-écran installateur en s'authentifiant comme niveau 3 : sélectionner l'icône Maintenance.
2. S'authentifier avec le niveau 4. Si non présent, la centrale demande la création d'un utilisateur de niveau 4.
3. Dans la nouvelle page-écran entrer 2 Réinitialisation d'usine.

Après la réinitialisation d'usine, l'unité de commande génère une nouvelle clé de cryptage.



#### **ATTENTION !**

L'opération de réinitialisation de la centrale ne peut pas être annulée et comporte une nouvelle configuration totale du système.

### 13.2.7 Ajout de dispositifs

Pour ajouter de nouveaux dispositifs après la mise en service du système, suivre les instructions pour la programmation des divers dispositifs contenues dans le chapitre Programmation.

### 13.2.8 Suppression de dispositifs

Pour supprimer un dispositif qui n'est plus nécessaire :

1. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2 et entrer dans la page-écran installateur en s'authentifiant comme niveau 3 : sélectionner Programmation.
2. Sélectionner la zone et le type de dispositif que l'on veut enlever et appuyer sur la touche ok.
3. Une boîte de dialogue s'ouvre pour permettre de vérifier que le dispositif sélectionné est bien celui désiré.
4. Si le dispositif sélectionné est celui désiré, faire défiler tous les paramètres et au fond de la liste sélectionner « Supprimer » et appuyer sur OK pour le supprimer.
5. La centrale demande de confirmer la suppression. Sélectionner OUI pour supprimer le dispositif, NON pour ne pas le supprimer, et confirmer le choix avec la touche ok.
6. Appuyer sur la touche ESC pour quitter le menu.

### 13.2.9 Remplacement de dispositifs

Pour remplacer un dispositif avant de supprimer du système l'ancien dispositif et ensuite l'ajouter de nouveau.

#### ATTENTION !



La suppression du dispositif comporte la perte de tous les paramètres de configuration. Avant de supprimer définitivement le dispositif noter les valeurs de ses paramètres, énumérés dans la boîte de dialogue.

Par la suite lors de l'ajout du nouveau dispositif, utiliser pour la programmation des paramètres les mêmes valeurs notées précédemment.

### 13.2.10 Mise à jour du logiciel de la centrale

Pour mettre à jour le logiciel de la centrale :

1. Téléchargez le firmware depuis <https://new.abb.com/low-voltage/products/building-automation/product-range/intrusion-alarm-systems/system/abb-secureathome>
2. Double-cliquez sur *SAS\_Wx\_FW\_ABB-secure@home\_VXXX.cab* pour extraire le fichier *FILENAME.uc3*.
3. Enregistrez le fichier *FILENAME.uc3* sur une clé USB.

#### ATTENTION !



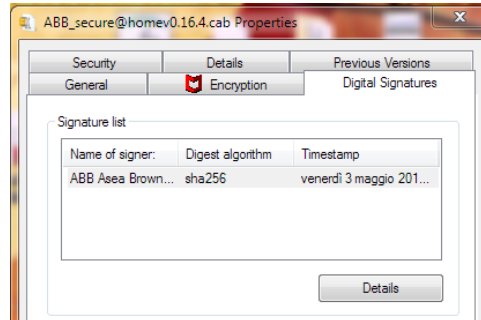
La clé USB doit être formatée FAT 32.  
*FILENAME.uc3* doit être le seul fichier sur la clé USB.

4. S'authentifier comme utilisateur de niveau 2 et entrer dans la page-écran installateur en s'authentifiant comme niveau 3 : sélectionner l'icône Maintenance.
5. S'authentifier avec le niveau 4. Si non présent, la centrale demande la création d'un utilisateur de niveau 4.
6. Dans la nouvelle page-écran saisir 1 Mettre à jour FW à partir de la clé USB
7. Décrocher la centrale du châssis de support.
8. Brancher la clé USB avec le nouveau logiciel dans le port USB au dos de la centrale et appuyer sur la touche ok.
9. La centrale charge le nouveau logiciel et à la fin affiche un message avec le résultat de l'opération.
10. Enlever la clé USB et fixer de nouveau la centrale au châssis de support.
11. Quitter l'état de maintenance du système.

Le fichier de mise à jour provient d'ABB avec une signature numérique. Les signatures numériques Garantit que le micrologiciel provient d'ABB et le protège contre toute altération postérieure à la publication.



Pour vérifier que la signature est valide, procédez comme suit:

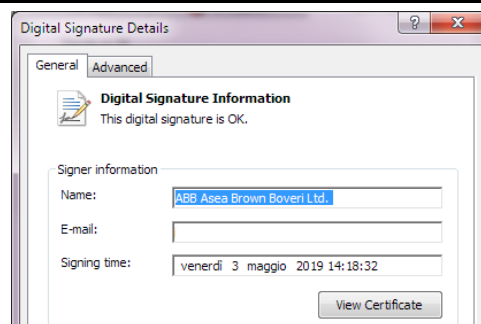
1. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le fichier .cab reçu.
2. Choisissez Propriétés et cliquez sur l'onglet Signatures numériques.







3. Choisissez ABB Asea Brown Boveri et cliquez sur le bouton Détails.
4. Une nouvelle fenêtre, semblable au suivant, s'ouvre. Dans la première ligne, vous pouvez voir que le certificat est valide.

## 14 RESOLUTION DES INCONVENIENTS

Inconvénient	Cause	Remède
<b>icône</b> 	Absence de la Carte SIM.	Introduire une Carte SIM.
	La Carte SIM est insérée, mais ne fait pas contact.	Insérer correctement la Carte SIM, après avoir nettoyé ses contacts.
	Le crédit de la Carte SIM est terminé.	Recharger la Carte SIM, si de type rechargeable.
	Réseau GSM non détecté.	Vérifier qu'il y a la couverture par le signal du réseau téléphonique.
<b>icône batterie cli-</b> <b>gnotante</b>	La batterie n'est pas branchée.	Brancher la batterie ou contrôler son branchement.
<b>icône</b> 	La batterie est déchargée	Contrôler la présence de l'alimentation du secteur et attendre que la batterie se charge. Si la signalisation persiste remplacer la batterie.





<b>DIODE</b>  allu- mée	La batterie est défectueuse	Changer la batterie
<b>DIODE</b>  allu- mée	Brouillage sur le canal radio	Vérifier si quelque dispositif électronique ou source de perturbation électromagnétique est en train d'empêcher la communication radio entre la centrale et les dispositifs.
<b>DIODE</b>  allumée	Il y a des signalisations d'alarme pas encore visionnées.	Visionner les signalisations.
<b>DIODE</b>  allu- mée	Il y a des notifications impératives pas encore visionnées.	Visionner les notifications.
<b>On a oublié le PIN</b>		Supprimer et recréer l'utilisateur
<b>Quand on active le système il faut exécuter Forcer blocage.</b>	Il y a des portes ou des fenêtres ouvertes	Contrôler la fermeture de portes et fenêtres
	La charge des batteries des capteurs ou des sirènes est en train de s'épuiser-	Remplacer les batteries déchargées.
	Il y a eu des effractions.	Contrôler où s'est vérifiée l'effraction et, si possible, y porter remède.
	Le réseau téléphonique ne fonctionne pas correctement.	Contrôler qu'il y a du crédit résiduel sur la Carte SIM et qu'il y a un signal du réseau téléphonique.

# 15 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE LA CENTRALE

<b>MODÈLE</b>	Centrale Busch-/ABB-secure@home	
<b>TYPES PRODUIT</b>	SAS-W1.1E, SAS-W2.1E, SAS-W1.1F, SAS-W2.1F, SAS-W1.11E, SAS-W2.11E, SAS-W1.11F, SAS-W2.11F	
<b>DOMAINES D'APPLICATION</b>	Sécurité, anti-intrusion et Home Automation	
<b>NIVEAUX DE PERFORMANCE</b>	Degré de sécurité	2 - Modèles avec GSM 1 - Modèles sans GSM
	Classe environnementale	I
	Prescriptions de notification	Option B
<b>TECHNOLOGIE DE COMMUNICATION</b>	Entre les dispositifs radio	Transmission bidirectionnelle FM 868,3 MHz Portée 300 m en champ libre
	Réseau téléphonique <i>(seulement certains modèles)</i>	Module GSM Dual band (900 MHz / 1800 MHz) Puissance max transmission 2 W Antenne interne
	Avec dispositifs à fils	Interface RS485, bornier à 3 fils
	Home Automation	ABB-free@home sur bus 2 fils
	Avec PC	Port USB type A Port USB type B
	Alarm Transmission System (ATS)	Catégorie SP2 (EN50136-2) ack: pass-through
	<b>CARACTÉRISTIQUES ELECTRIQUES</b>	Alimentation
	Courant	Stand by: 45 mA – en conditions d'alarme 85 mA
	Batterie tampon	Rechargeable NiMh, 6 V, 1600 mAh Garantit le respect de la norme EN 50131-1 par. 9
<b>CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES</b>	Degré de protection	IP20
	Dimensions (L x H x P)	272 x 187 x 48 mm
	Poids	0,85 kg
<b>CONDITIONS DE SERVICE</b>	Classe environnementale	I (interne)
	Température d'utilisation	-5...+45 °C (*)
	Humidité relative	Moyenne 75% non condensante, pic 90%
	Installation	Murale
<b>FONCTION SPECIFIQUES</b>	CPU	Microprocesseur 64 kO RAM et 128 kO mémoire flash
	Afficheur Graphique	LCD rétro-éclairé 128 x 64 pixels
	Clavier	Capacitif à 17 touches
	Avertisseur sonore	Sirène piézoélectrique pour intérieur autoalimentée Puissance 85 dB à 1 m

(\*) Testé dans l'intervalle +5...+40 °C pour les exigences de la Classe environnementale I selon la norme 50130

## 16 CYBER SECURITY DISCLAIMER

Ce produit est conçu pour être connecté et pour communiquer des informations et des données via une interface réseau. Il est de la seule responsabilité du client de fournir et d'assurer en permanence une connexion sécurisée entre le produit et le réseau client ou tout autre réseau (le cas échéant). Le client doit établir et maintenir toutes les mesures appropriées (telles que, mais sans s'y limiter, l'installation de pare-feu, l'application de mesures d'authentification, le cryptage des données, l'installation de programmes antivirus, etc.) pour protéger le produit, le réseau, son système et l'interface contre tout type de failles de sécurité, d'accès non autorisé, d'interférence, d'intrusion, de fuite et/ou de vol de données ou d'informations. ABB et ses filiales ne sont pas responsables des dommages et/ou pertes liés à ces failles de sécurité, tout accès non autorisé, interférence, intrusion, fuite et/ou vol de données ou d'informations.

### 16.1 Network Manager

Les produits Network Manager sont conçus pour être connectés et pour communiquer des informations et des données via une interface réseau, qui doit être connectée à un réseau sécurisé. Il est de votre seule responsabilité de fournir et d'assurer en permanence une connexion sécurisée entre le produit et votre réseau ou tout autre réseau (le cas échéant) et d'établir et de maintenir des mesures appropriées (telles que, mais sans s'y limiter, l'installation de pare-feu, application de mesures d'authentification, cryptage des données, installation de programmes antivirus, etc.) pour protéger le produit Network Manager, le réseau, son système et les interfaces contre tout type de violation de sécurité, d'accès non autorisé, d'interférence, d'intrusion, de fuite et/ou de vol de données ou d'informations. ABB et ses filiales ne sont pas responsables des dommages et/ou des pertes liés à ces failles de sécurité, accès non autorisé, interférence, l'intrusion, la fuite et/ou le vol de données ou d'informations. Bien qu'ABB fournisse des tests de fonctionnalité sur les produits et les mises à jour que nous libérons, vous devez instituer votre propre programme de test pour toutes les mises à jour de produits ou d'autres mises à jour majeures du système (pour inclure, mais sans s'y limiter, les modifications de code, mises à jour logicielles ou correctifs de tiers, modification matérielle, etc.) pour vous assurer que les mesures de sécurité que vous avez implémentées n'ont pas été compromises et que les fonctionnalités système de votre environnement sont les mêmes que prévu.